

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號六二〇一第
元幣幣港售零份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總
號〇九二第字台僑有印承及行發
號〇九二第字台僑有印承及行發
號〇九二第字台僑有印承及行發

邁向代議政制象徵法治精神 立法局大樓揭幕 港督發表施政報告

新任議員宣誓效忠香港
總商會代表表德士唯一選擇效忠皇女

【特訊】立法局大樓今日下午三時舉行揭幕典禮，由港督彭定康主持。典禮中，港督發表施政報告，並由新任議員宣誓效忠香港。總商會代表表德士為唯一選擇效忠皇女。

【特訊】立法局大樓今日下午三時舉行揭幕典禮，由港督彭定康主持。典禮中，港督發表施政報告，並由新任議員宣誓效忠香港。總商會代表表德士為唯一選擇效忠皇女。

五角大廈高官承認 蘇化學武器超越美 力陳利害要求撥款生產二元化武器

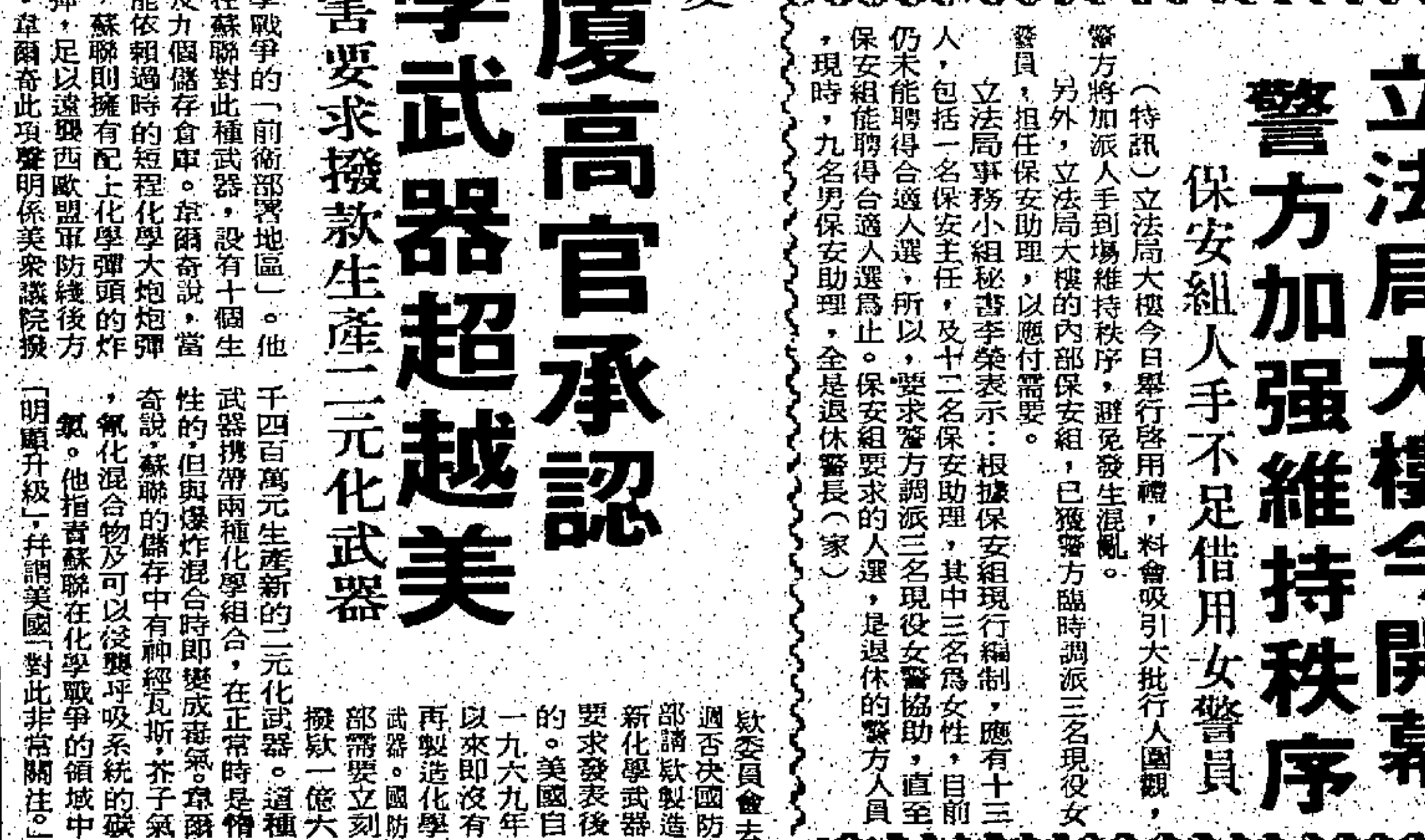
五角大廈的高官們，在蘇聯化學武器超越美國之際，承認蘇聯在化學武器方面的優勢。他們呼籲美國政府撥款生產二元化武器，以應對蘇聯的威脅。

立法局大樓今開幕 警方加強維持秩序 保安組人手不足借用女警員

立法局大樓今日舉行開幕典禮，警方將加強維持秩序。由於保安組人手不足，部分女警員將被借用維持現場秩序。

對新立法局的期望

香港立法局新年度會議，將於十月二十日開始。立法局在過去一年中，經歷了許多挑戰，但我們對新立法局的期望很高。我們希望立法局能夠在未來的會議中，為香港的繁榮穩定做出更大的貢獻。



365 青山道 371

長沙灣區理想中庭商住樓宇

地庫及地下旺舖	1,152呎
二至四樓商業全層	2,520呎
四至十二樓住宅單位	3,493呎
每層四伙 A,B,C,D座 420呎, 448呎	4,166呎

永輝投資有限公司
香港中環皇后大道中19號1902室
5-240455

華僑晚報 分類廣告 費用廉 收效大

第一太平洋地產有限公司
FIRST PACIFIC REALTY LIMITED
香港中環皇后大道中19號1902室

華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

利率行情	三個月	六個月	十二個月
利率	5.250%	5.875%	6.375%

詳情請電 5-8230492 向陳淑嫻小姐查詢

報日僑華

救學童 助長善 仁善 義解 善歸 報日僑華

中環快餐店出讓

東主移民急讓有大牌、酒牌、五、六千呎，新裝修，請即電洽

伍繼宜 伍何永貞 啓

伍繼宜 伍何永貞 啓

勿勿拍賣行拍賣廣告

勿勿拍賣行拍賣廣告

勿勿拍賣行拍賣廣告

勿勿拍賣行拍賣廣告

廣東今年外貿形勢好轉

出口大幅增長 超過全國進度

六五期間利用外資廿六億美元
玩具外銷今年可達一千萬美元

出口大幅增長 超過全國進度

六五期間利用外資廿六億美元
玩具外銷今年可達一千萬美元

美國在華投資增加

[illegible]

颶風襲美災情嚴重

數州暴雨洪水爲患

摧毀兩鐵油台死二人失蹤九人

【法新社美國路易安那州巴爾莫爾廿九日電】昨午颶風安一侵襲墨西哥灣，颶風南部各處，造成一人死亡九人失蹤。直出動德西兩鐵油台，颶風過境上的四十五名工人。另外廿二人已救出。另外據該處已失蹤，有五個工人就是被颶風卷去。海上有一個人死於因颶風起的汽車連同鐵台的電桿捲去也失蹤了。颶風是該處有的汽車連同鐵台的電桿捲去也失蹤了。有颶風暴風雨。德州與密西西比州比堪洪水。

易士安那州沿岸許多居民在颶風來遠前已奉命疏散。另外，昨有颶風暴風雨。德州與密西西比州比堪洪水。

新立法局開幕・英國外次訪港

在阻礙、隆重與盛大的儀式中，香港政制式的「最重要會議」揭開了。新立法局在今天正式揭幕，標誌着香港向一個偉大的跨進一大步。

立法局新址是港人最熟知的一幢古建築物——由是高等法院內遷建而來的。這裏原是法庭、最高法院的內部改裝，司法機構改為法律機構，仍不失其原來宏偉、寬敞的氣象，公正神聖、莊嚴肅穆，亦可代表立法局的公共精神。

令人室而生敬的「忌於奉外來」，却難以掩飾香港的無窮新機：以及香港全港的新希望。在新局址今天開張後，新制和新人事的立法今後就在此負起新使命，帶領香港進入新的時代。許許多多與香港人民有切身關係的新法例和新措施由此誕生。

新立法局的所任之地，可說是「根植新道

」，新立法局的大事務有一個新軌。首次有約五名議員不用受全部新人，委任議員亦涉連新血，甚至有資深議員亦作了相當調動，立法局自有史以來，從沒有這樣的革新潮。雖然自一九六六年以來，立法局不斷擴大至非官守議席，由五名增至二十一名，到了去年七月至今年一月以前曾添增一色的特種組級：工商業機構的董長等，知名使節的總師、醫藥生與律師、大學畢業生代表，到最近已比較平衡了。到了本年立法局重起了大變化，有了第一批民選議員加入，在組織上有了空前的創新。此四十六席分作三組廿二名，來自選舉的廿四名，來自委任的有廿二名，官守議席減少至十名。本屆別來計選，選舉議員是佔多數數，不說官守議員，以選舉與委任的兩組百廿名議員中，亦有相當比例代表女性。雖然以廿四席選舉議員，與先

任議員和官守議席間會對抗，大局如運籌帷幄又能聯合起來力量，更難得起來，該可得推行。立法局的新址、新制和新接受過是一個開始。假如時日再將各議員，通期是有局直直再由局長直接選派或由各區直向行政局和公務員不再向立法局負責，立法局又向民間開放的時候，我們是一個長年都有目標，但今天不能人人都有的機會，可是我們人人都期望它會有「天知英國的國慶日與慶祝的民主權利。」今天新立法局開幕是引大有關係的實質，便是英國是引

建立和發展關係

[illegible]

希望與西歐合作



（特訊）北京二十七日消息：中共中央副委員長王鄧小平今天上午在人民大會堂會見了德意志聯邦共和國副總理兼外交部長漢斯·迪特里希·格舍。據會說，他很高興能在當前國際形勢急劇發展的時刻再次交談意見，並同鄧小平、向他一九八一年訪華時的情況相比，這次他看到中國的變

化很大，變得更活躍了。鄧小平向格舍扼要介紹了中國的發展遠景，並說中國對歐洲一體化，即歐共體，是好的。

戰爭危機不能輕視

格舍同意這個見解，他說，儘管歐共體到自己的力量時，歐洲人在質疑，開始認識到自己的同一性和歐洲在世界上應起的作用。

鄧小平說，我們的一

邊是很好的發展，這是在八十年代中，格舍還介紹了歐洲一體化計劃對歐洲和該計劃對東歐表示贊成，並說：

歐洲的合作不緊要，取得成功，他希望歐洲的合作符合歐洲國家的利益，正如歐洲人益，正中國的利益，中，中共在局長胡喬木也

為維護和平努力

東歐西歐人民都不願見到戰

一九七二年建交，兩國領導人來往，建立了友誼和相互信任。

[illegible]

近年歐洲景勢

滬名產大閘蟹

（路透社北京廿九日電）上海晚報表示，號召南部的上海名流開闢新墾殖的威靈，因為近年一些大型工程正圍繞著大面積的遷移和產卵。據最近一項大調查的資料去年產卵一百分之二，所以魚價格上升了不少。洋澄湖的漁民表示，今年大開闢的捕魚量是歷少的，他們要求當局採取措施以保護大量的繁殖和生長。

和平談判解決內戰，應訴的推動勢力，李國在會見時表示，李國德國內部的經濟發展，作和文化，歷史背景。李國說，歷史背景。

望展界

此乃金石良藥，政治、放論「

在澳洲噴泉開水

[illegible]

王子對最近城內暴動所表示的意見，被錯誤報導，王子深感憤慨。

[illegible]

亂助最

作條例

服兵役

民衆和國兵役法的
軍事部十月二十四日發的

加強部隊建設，保衛
全盤軍事機關，應堅
固滿十八歲的男性公
民，十二歲以前，仍可以
十二歲以前，民衆女性公民服兵役的條例，以及依照該條例的

未滿十八歲的男性公
民，若嚴重疾病不適服
兵役，應努力或者長正
服兵役，正在受偵查，

影都

皮厚面皮

妹斗反皮

普慶明天盛大獻映
明珠



渾身是勁
 珍妮花比兒大勁敵
 莎拉積西嘉
 自以過夜一歌出誠意
 一百零八般舞藝！
 青春活潑勁人馬
 李蒙歌瑪利
 摩根活華
 約拿丹蕭華
 齊齊上陣
 反斗派大導演
 亞倫米特
 陽光大勁賣之

勁到飛起，熱到爆炸
 仙蒂羅柏 CYNDI LAUPER 格蘭美獎勁歌金曲 橫掃全場！
 "GIRLS JUST WANT TO HAVE FUN"

我們命運相同

緒勢同騎虎無比。總統貝坦斯與會談時，開歷史上有同的遭遇。都屬於窮苦世界並面臨發展本國的經濟的共同任務；國家地大物博，人口動勞力旺；都需要在和平環境下，都珍貴自己的獨立並推行獨立自主的對外政策；都尊人自己日欲滿，反對外來干涉和強權壓迫；都在修條維護世界和平；都主張建立國際經濟新秩序。

這八個共同點，已經足夠奠定中國與拉美洲國家加強合作之基礎。

還有中國與拉丁美洲國家都是後進國家，正如鄧小平所說的，我們由小康向富裕，需要走一段很長的路程。拉、美兩洲的一如移居美國人民，到了今天不少有了血緣關係的。可見相鄰如此行，是理應愈發親密的。

王儲與記者

英王儲在澳洲為一個噴泉開水舞，不知如何竟被問記者吞嚥掉。

不久之前，英王室不願見記者的千嬌萬玉蘭的家姑生愛兒又表示，若干間世的記者王宮不該與記者關係如此密切，責任在那一方呢？

現在是吃起這道行飯的，但在許多時候境地的，同情英皇傳佈僑胞的環境，我們的萬方行事，爭取新開米也一過關。

才子文

龍的心

今五場
海城加四點
寶華明加入

火爆場面
有滋有味

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

感動、再感動

近年最打動人心的電影

道出人間情義
具有犧牲 有關懷 有責任

成龍

洪金寶

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

★**后都年帝灣**

威不華幽景運際星年皇星堂座A6多利

海產庭紅紅好國京萬光耀金JA6多利

本港新聞

港穗法律合作 互惠傳達廣告

訊應地原返須人認訴送票告 省各國中及普好良果效展發

【本報訊】廣東省人民代表團與香港法律界代表團，昨日在廣州簽署了《港穗法律合作互惠傳達廣告》。該廣告旨在加強兩地法律界的聯繫，促進法律事務的順利進行，並為兩地居民提供便利。廣告中列出了雙方在多個領域的合作意向，包括法律諮詢、案件轉介、法律文書認證等。雙方表示，將通過建立互信、互惠互利的合作關係，共同為促進兩地經濟和社會的發展做出貢獻。

司法界代表團訪中 溝通中港兩地 司法制度經驗

羅時說未談論基本法問題

【本報訊】以香港司法界代表團成員為首的訪中代表團，昨日在廣州與中國司法界代表團成員進行了廣泛的交流和討論。代表團成員就兩地司法制度的差異、法律實踐中的問題以及加強司法合作等議題交換了意見。代表團成員表示，此次訪問不僅增進了兩地司法界之間的相互了解，也為未來在更多領域開展合作奠定了基礎。他們還就如何更好地服務兩地居民、提高司法效率等問題提出了建議。

旅遊業務表現出色 遊客達三百五十萬

【本報訊】據統計，今年前八個月，來港旅遊的遊客總數已達三百五十萬人次，顯示出香港旅遊業的強勁增長勢頭。旅遊業協會表示，這主要得益於香港豐富的文化底蘊、優美的自然景觀以及完善的旅遊服務設施。為了進一步吸引遊客，旅遊業協會將繼續加大宣傳力度，推出更多具有吸引力的旅遊產品，為遊客提供更好的旅遊體驗。

港人討論 廣泛關注 港人事務

【本報訊】香港各界人士對港人事務的關注度日益提高，紛紛就如何更好地服務港人、促進港人福祉提出建議。在近日舉行的一場座談會上，多位專家學者就港人就業、教育、醫療等問題進行了深入探討。與會者認為，政府應加強對港人事務的關注，完善相關政策，為港人提供更多便利和保障。同時，社會各界也應加強合作，共同為改善港人的生活質量而努力。

中巴維修已有改善 交諮委會繼續監察

【本報訊】交通諮詢委員會昨日表示，中巴維修工作已有顯著改善，但委員會仍將繼續監察其進展。委員會指出，中巴在車輛維護、駕駛員培訓等方面取得了一些進步，但仍有部分問題需要進一步改進。委員會將定期對中巴的維修工作進行檢查，確保其符合相關標準。同時，委員會也呼籲中巴加強自我管理，提高服務質量，為乘客提供更安全、舒適的出行體驗。



司法界代表團成員在廣州與中方代表團成員進行交流。

更多，虎報的讀者中有一萬七千人兼看南華早報。此外，南華早報的讀者中，能閱讀中英文的比虎報及星島日報更多。如果閣下需要更多資料及上述數字的副本，請致函或致電：5-620161與南華早報廣告經理John Price聯絡。

由市場調查研究社獨立進行，最近完成的媒介調查一九八五年中期報告揭露了真確的讀者數字。報告指出：南華早報的讀者人數不但遙遙領先，而且讀者的質素也遠為優越。同時，報告也顯示了南華早報的讀者中佔了68%為華人，比星島日報

事實勝於詭辯

(千人)	南華早報	英文虎報	星島日報	星島+虎報+
九歲以上讀者	231	30	152	180
十八歲以上讀者	188	21	125	145
專業/管理/行政 寫字樓職員	115	10	37	46
家庭收入： 6,000-9,999 10,000+	42 90	0* 11	40 27	40 37
個人收入： 5,000-9,999 10,000+	45 53	0* 10	19 9	19 17
華人讀者	156	16	152	168
通曉中英語讀者	122	8	82	89

*數目太少，無代表性。+已除去重複數字

修訂稅務條例 應設檢討委員會

【本報訊】兩局議員小組完成檢討報告，建議設立檢討委員會，以確保稅務條例的修訂過程透明、公正。報告指出，目前的稅務條例修訂過程存在諸多不足，如缺乏公眾參與、透明度低等。設立檢討委員會將有助於加強對修訂過程的監督，確保稅務政策的公平合理。委員會將定期向公眾徵詢意見，並對修訂過程進行評估和改進。



稅務條例檢討委員會成員在會議中討論相關事宜。

祝立法局今日開幕

【本報訊】香港立法局今日正式開幕，標誌著香港在基本法框架下邁出了重要一步。立法局將負責制定和修改香港的法律，為香港的繁榮穩定提供法律保障。各界人士對立法局的開幕表示祝賀，並期待其在未來的工作中發揮積極作用，為香港人民謀福祉、促發展。

本港新聞

意民重尊終後辯激會諮交 費收路道子電 建議

見意衆公及會議區獲蒐交呈科輸運 情民從順應但行可劃計意同會諮交 行可否是驗試道隧各在擬

【本報訊】動議研究興建三條新道路，以改善交通，並建議在這些道路中，其中一條為電子收費道路，以減輕交通壓力。這項建議，是運輸委員會在經過多輪諮詢後，向政府提出的。委員會表示，在進行這項計劃前，必須先進行可行性研究，並聽取公眾意見。

新港澳碼頭明晨啓用 乘客人頭稅增至15元

【本報訊】新港澳碼頭將於明晨正式啓用，屆時由香港開往澳門的船隻，其乘客人頭稅將由目前的十元增至十五元。這項調整，是根據政府與澳門政府之間的協議而作出的。

英外次對區會印象深刻 應否擴大職權香港決定

【本報訊】英國外交部次長在訪問香港期間，對香港區議會的工作表示印象深刻。他認為，區議會在處理地方事務方面發揮了積極作用。然而，對於是否應擴大區議會的職權，他表示這需要根據香港的實際情況來決定。

禁閉中心政策 現時不宜改變

【本報訊】香港政府目前採取的禁閉中心政策，在處理一些社會問題方面表現良好。政府官員表示，現時不宜對這項政策進行重大改變，因為它已經被證明是有效的。不過，政府也會根據情況的變化進行必要的調整。

李連登出席區議會 獲選區議員後首次出席

【本報訊】李連登在當選區議員後，於今日下午出席區議會會議。這是他自當選後的首次公開露面。在會上，他發表了簡短的講話，表示將盡力為選民服務。

分區計劃大綱草案 觀塘油庫計劃搬遷

【本報訊】根據最新的分區計劃大綱草案，觀塘油庫的計劃搬遷至新址。這項決定是為了更好地利用土地資源，並改善當地的環境。政府表示，將與有關方面進行協調，以確保搬遷過程順利。

100% Qualified!

- | | |
|----------------|--------------|
| CIVIL SERVICE | MANAGEMENT |
| SOCIAL SERVICE | TECHNICIAN |
| G.M. TEACHER | SENIOR CLERK |
| TRANSLATOR | MARKETING |
| INTERPRETER | NURSE |
| SECRETARY | COMMERCE |
| PERSONNEL | INDUSTRY |
| LINGUISTICS | COMPUTER |
| BANKING | SHIPPING |
| ACCOUNTING | LEGAL |
| IMPORT/EXPORT | MASS MEDIA |
| AIRLINES | HOTELS |

Become a top personnel with the M.I.L. qualification. M.I.L. 為類似「公開大學」之英國學士學位，其地位相等大學學歷 (UNIVERSITY DEGREE)，更獲受香港、英國及各地政府承認。香港考試局列為公開考試之一，考者人數每年遞增及普遍從事上述行業，更可藉此學士學位 (M.I.L.) 為踏上成功事業之最佳途徑。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關於考試的範圍、資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電報名參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道263號德輔大廈18字樓 (英國文化協會)
免費介紹講座時間：11月1日 (週五) 6:00P.M. OR 7:30P.M.
預約留位電話：5-261626 5-220264
英國語言文化中心 (established 1975)
香港中環皇后大道中1033-4室

中西區區會明率先 討論英國籍令草案

【本報訊】中西區區議會將於明日率先討論英國籍令草案。這項草案旨在規範英國籍人士的行為，並加強對他們的監管。區議會表示，將認真考慮公眾的意見，並作出相應的決定。

英籍令草案令草案 官員解釋內容令草案

【本報訊】有關英國籍令草案的官員，今日向傳媒解釋了草案的內容。他指出，草案的目的是為了確保英國籍人士在香港的行為符合法律，並維護社會的穩定。他強調，草案的制定經過了廣泛的諮詢，旨在平衡各方利益。

港台今日播特輯 「新立法局選舉」

【本報訊】今日下午五時，香港電視台將播出一個關於「新立法局選舉」的特輯節目。該節目將詳細介紹選舉的過程、候選人以及選民的權利和義務。觀眾可以通過該節目了解最新的選舉動態。

英國國會香港事務小組主席布力克表示 蒐集對英國籍草案意見

【本報訊】英國國會香港事務小組主席布力克表示，他將蒐集對英國籍草案的意見。他認為，公眾的意見對於制定完善的法律至關重要。他呼籲公眾積極參與，為香港的未來貢獻力量。

布力克白賴恩訪問東區 晤港島區議員聆聽意見

【本報訊】英國國會香港事務小組主席布力克與白賴恩昨日訪問東區，並與當地的港島區議員會面。在會面中，他們聆聽了議員們對當地事務的意見，並就一些問題進行了交流。

高瞻遠矚 NEC 超級商業電話

敢稱同業之冠
●超級性能，操作靈活簡易，備有超過50種功能。
●外形俊朗非凡，獨有可隨意更換之鍵盤外殼，多種顏色可供選擇。
●「積木」式主機組合，可以靈活擴展。
●另有多種型號電話系統，適合各不同大小機構。
●秉承一貫至高無上的 OAC 服務精神，無論由專業諮詢至維修保養皆能盡善盡美。
●現貨分期，無任歡迎。
●免費携機上門示範。

香港通訊商會會員
OAC 5-217143
本人對 NEC 商業電話極感興趣，請寄上有關資料：
姓名：_____
公司：_____
地址：_____
電話：_____

文儀洋行

搬倉大清貨

二至五折 大減特減

日期：本星期三至星期五
時間：上午九時至下午六時

大量新款進口寫字樓傢俬以低於成本發售，大減特減，平過港九。另有各式先進新穎辦公室用品，一應俱全，包括有繪圖儀器、檔案系統、碎紙機等。

文儀洋行有限公司
香港中環皇后大道中8號海外大廈5樓 吉路街口
電話：5-217143

SANYO

一爐共治 圍爐共享 三洋打邊爐3寶

三洋電鍋款式多，烹調美食，菜式多，煮、炸、燉、煎、炒皆宜，設計安全省電，煮食絕不焦底，清理極易，自動保溫，打邊爐最理想。

EWK 1500 電子鍋
●全不銹鋼鍋身
●附電氣線
●煮菜及炸架

TN 850 萬用炸鍋
●附鍋蓋、不銹鋼隔油盤及隔油架

DN 1000 萬能電鍋
●防熱玻璃蓋
●特大3.2公升容量

達誠三洋電器有限公司
香港中環皇后大道中71號至73號大廈12樓 電話：5-245114 (7線)
新加坡大坡大馬路三洋電器有限公司 電話：3-440151, 3-450206
九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

本港新聞

要求跟隨首長級調整薪酬

公務員會遞請願書
盼加薪百分六點四

[illegible]

深圳剷除貪污

擬設廉署組織

控制外匯炒賣將成立調管中心

【特約】深圳決心在「七五」期間，把外匯炒賣活動，整頓成一個類似本港匯豐銀行外匯部的組織。

入深市政府官席鄭公爾昨開府日接見香港經濟協會訪問團時說，深圳決定成立一個類似香港匯豐銀行外匯部的組織，處理深圳特區內的外匯炒賣活動。

鄭公爾說，深圳政府將成立一個調管中心，如證據確鑿，便會轉交公安局及有關銀行進行查辦。

鄭爾指出，國內公安機構是負責社會治安，并無類似香港有罪案調查的功能，故需要成立一監察組織，處理有關金融炒賣的事宜。深圳政府

期內開始工作。

他說，深圳市場過去數個月來的經濟調整，已有百分之八、九的工廠轉成合營企業或承包公司盈利，而受到制裁，有關的金銀或公債已被封閉。

鄭爾指出，雖然目前深圳與香港經濟關係密切，但深圳開放時間延長及開放範圍擴大，深圳方面已通知港方，希望將外匯的開放時間延長至十卡的時候，其最長甚至至十二卡。

鄭爾說，目前北京是廿四小時開放，使

區的对香港投資活動的發展，能互相輔助，使兩地經濟關係更趨密切。

中國發展速

居東南亞先進水平
(特訊)香港品質協會上月初出席中國第七次質量管理小組會議，並報告及有關代表，企業經驗交流，八十多個優秀品質

代表於葵的廿五午會聯，發
表了對香港的賀國慶動祝
詞，並說已達致東協，
的優良品質與地臨之
的，在下次會議後，
彼此亦將能加強交
往，香港的動和宣傳。

香港醫藥協會昨
舉行研會會並報告會
議內容及本報有聞
的經濟轉機等。該會
主席席代表表示：在
的活動範圍，包括質

代表於葵的廿五午會聯，發
表了對香港的賀國慶動祝
詞，並說已達致東協，
的優良品質與地臨之
的，在下次會議後，
彼此亦將能加強交
往，香港的動和宣傳。

代表發表內容容，為
知悉中國醫藥界之
動相若成統，而全面
這些亦展開，定規
這些都是為海外
導及知悉的。

半年內地價必上漲

股市工商

今年四月至八月，在未來半年中，除了上海的那幅用地外，大概包括着市鎮土地。其中一類，五畝在茶壚、五畝在沙田。三幅達到十三億元。這一收盤，準乎港府原訂的規矩。港府對此喜出望外，也立刻寫了地契。

但此三幅擬撥之土地，則須視其設備。

動植物公園新噴泉

晚上幻化繽紛世界
本周五開放供遊人細賞

給。他說，噴泉坐落在四百多平方米的水池上，有一個兩層樓房。在最頂層樓房上，豎立着四個巨型的公共噴嘴。

在噴泉的北及西北邊，各有一座一道矮牆，高度僅達三米，但露出尖銳的噴嘴。這些矮牆有一列水柱，射出高度不同的水柱。在這些矮牆上，掛有說明書和圖畫，指示遊客如何正確地利用噴泉。


除了噴泉本身外，環繞着噴泉的四個花床也值得細心參觀。每個花園面積均共植有二百多種灌木及植物，為提高園內植物的興趣，每種植物均附有英文及中文說明指示牌。噴泉周圍

開放時間延至晚上十時，現時該公園關閉時間為晚上七時半。

該園附設

新華社宴請區議員

介紹新辦事處工務
(特訊)新華社近見港島東區，灣仔及南區全



新華社中區辦事處主任黃任之(左二)與該處副主任王德(左三)等，在過去一週內，先後約見僑胞代表團，以便向臺灣代表團進行政治性之工作。

據及瞭解，在本港正式開辦的時刻，九七年止，僑胞要回歸中國，所以

訓食品委會訪佛山 本報記者 龐信強

[illegible]

廠也可以生產「生抽王」建立好珠江橋牌商標，使消費者有信心，此有助國際市場推銷。

[illegible]

一切
一功
道
教
室
1

飯店

中國有聲望之通計
會員，以加強聯絡。
布，以推銷若千權宜
港，亦於最近
價必上漲

廣告

啟者，敝大
處，最大限刊（拾
日）下午六時前截稿。
國氣功科學研究協會

氣功家

亞防專事多次視電
強身治病醫士青
外症金剛極本
衰弱肝心胃喘痔
氣新或功效神
▲十月開課
座A座505
300655
出口

村

專欄廣告

博

費廉效大

每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾
折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

政府註冊中國醫藥科學研究協會

名家氣功

林青主功

無線亞洲電視多次專訪亞
展示範林青醫師治病强身
名家助靜太極金剛氣功外
主功近視哮喘胃病肝心衰弱
慢性病奇效哮喘功最新研
應病治療《十月開課》彌
525號寶寧大廈A座 505
油蔴地地鐵口出 《30065

香港國際中醫學院教授
名師親授
即見功效
胃腸特效藥

水

鄉村



胃

病腫痛

胃為五臟精華所聚。其氣通於心。其氣上通於口。其氣下通於胃。其氣左通於肝。其氣右通於脾。其氣中通於肺。其氣下通於腎。其氣外通於六腑。其氣內通於五臟。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

凡胃病者。其氣不通。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

凡胃病者。其氣不通。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

凡胃病者。其氣不通。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

凡胃病者。其氣不通。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

凡胃病者。其氣不通。其氣不通則病。其氣不通則腫。其氣不通則痛。其氣不通則死。

美國
自動縫衣機
無縫衣機
無縫衣機
無縫衣機

香港總代理、通惠電業公司
香港德輔道中2-6號

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯、干貝椒醬肉
天天新鮮、原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-7718191



吳國平

香港總領事館前副領事

他放別後

自我催眠術

集中精神・鬆弛身心・穩定情緒・改善預防精神崩潰

克服神經衰弱・失眠・恐懼・焦慮・緊張・散漫・自卑・過勞・口吃・吞嚥・嘔吐・戒煙酒・忌忌煙酒

香港總領事館25—31號四樓

美國紐約華商會士
曾在電視示範純陽學

安碧月曆
日本製・本港製
款式數百多種・定價特平
特大膠片月曆(有農曆)
日曆、月曆、拾曆、拾整、日誌簿
加印廣告
小樣備索
港穗提貨
安碧月曆有限公司
營業部：香港灣仔利東街54-56號
5-729357(3線) 5-747003
工廠：英皇道1065號東達中心樓
5-674343(3線) 5-729197

養天功正氣
濟古今完人
良肺益友

命紋
 學理
黃掌原
 茶飯斗數
 獨得之秘
 揚名中外
 靈前驗後
 敢決敢斷
 絕對真誠
 香港英皇
 道45號
 98B電話
 77800
 歡迎預約
 駐象牙海岸特命全權大使
 駐甘比亞特命全權大使
 丙正臬博士贈聯

江西瓷相

全部由江西名藝
工筆手繪彩色瓷
保證品質傳真傳
永保艷麗留芳百

6.8,10,12,寸,長方或圓形
洗衣街68號寶興商場24號3-358
域多利皇后街15號裕成大廈4

目
人
相
神
世

162
03

AMANO
安勉勞自動打咭機

牌子最老
信譽最好

電子石英看更鐘

總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

在中國訪問期間，他們將與國家計量局官員
會談，及參觀北京和上海計量科學研究院。

1985

香港年鑑

全書分六十類
內容包羅萬有

簡介
移民簽證

每冊港幣肆拾捌元

售書處

香港荷李活道一〇六至一壹六號
電話五一四九一一八
中區辦事處
德輔道中二七號
電話五二一三壹六三
北角辦事處
德輔道中二七號
電話五二一三壹六三
旺角辦事處
旺角上海街四九七號
電話三一八四〇七四
油蔴地辦事處
佐敦道四十四號左邊地下
電話三一八七六八二

日期開
書務部
來取書

增設禁區 (港訊) 運輸署宣佈：網角一段車路與柏樹灣一段車路，有車輛停泊於上述路面上，即禁止上落客貨。

二日(一)下午一時起至四時止，禁止上落客貨。

除車路以外，所有車輛均停於上述路面上，即禁止上落客貨。

頭獎無人中彩 15 17 19 28 36 37 (21)
式獎發卅八萬二千五百元

(特訊) 昨日開獎第七十八期大合彩之六個標出號碼為十五、十七、十九、廿八、卅六、卅七，特別號碼為廿一。

頭獎無人中，獎額廿一萬卅八萬二千五百元十五元，中獎單位三國，三獎七十二元，特獎萬九千元，中獎單位一百八十二個，星期獎金獎金總額五百九十五萬六千六百一十二元。

工業署副署長黃錦照訪問中國商討計量學

(港訊) 工業署副署長黃錦照及政務總庫及校正實驗室所副署長黃國華，應中國國家計量局邀請，現正在中國展開一周訪問。

此行目的在於與中國有關人員交換意見及探討中國、華商地計量學事宜的合作。

兩人已於上星期日前往中國，將於十一月三

香港人遊香港

東坪洲美食團

- (1) 乘旅遊車暢遊西貢風光
- (2) 北潭涌遊客區郊遊獵影
- (3) 高流灣天后宮參神拜佛
- (4) 昌記海鮮酒家享海鮮宴
- (5) 專船往四大奇觀東坪洲
- (6) 漫遊更樓石難過水名勝
- (7) 萬宜水庫欣賞秋日景色
- (8) 海景酒樓共進蛇饈晚餐

日期：一九八五年十一月三日(星期日)
費用：\$208.00
\$148.00(組)(不包晚宴)

七海旅運有限公司 香港德輔道中畢島商業大廈1802室 5-413081

體育

高級組銀牌足球複賽

愉園淘汰流浪

麥當奴包辦四球米路士一度扳平

【特訊】高級組銀牌足球複賽，愉園昨晚在沙田大球場，以四比一，淘汰流浪隊，晉身四強。上場半場，愉園以二比零領先，下半場，麥當奴包辦四球，米路士一度扳平，但最終愉園仍以四比一獲勝。

上場半場，愉園以二比零領先，下半場，麥當奴包辦四球，米路士一度扳平，但最終愉園仍以四比一獲勝。

香港皇家拯溺總會歡迎

域市長文德當總理

昨巡視淺水灣總部各項救生設備

【特訊】新界區政務處副處長文德，昨日巡視淺水灣總部各項救生設備，並與該處職員會面，商討有關事宜。



廣東省游泳隊昨訪港

今晚維多利亞港對壘

廣東省游泳隊昨日訪問香港，今晚將在維多利亞港與本地隊對壘。



皇家救生會昨致函文德署長劉漢濤主席代表致送紀念品

新加坡何家順出色

昨滑浪風帆六位獲決賽權

泰國佔三名中共二

行大迴環比賽

【特訊】昨日在新加坡舉行的滑浪風帆比賽，何家順表現出色，獲得決賽權。

紐約馬拉松長跑賽

彼佐拉圖再度稱雄

女子挪威韋茲續五屆稱后

彼佐拉圖再度稱雄

女子挪威韋茲續五屆稱后

【特訊】紐約馬拉松長跑賽昨日舉行，彼佐拉圖再度稱雄，獲得冠軍。

培英校運七項大會新

港開社騰總錦標

陳伯劍、黃毓升分奪冠軍

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	陳伯劍	黃毓升	...
二百公尺
四百公尺
八百公尺
一千六百公尺
三千二百公尺
六千四百公尺
一萬二千八百公尺
二萬五千六百公尺
五萬一千二百公尺
十萬二千四百公尺
二十萬四千八百公尺
四十萬九千六百公尺
八十一萬九千二百公尺
一十六萬三千八百四百公尺
三十二萬七千六百八十公尺
六十五萬五千三百六十公尺
一百三十萬零六百七十二公尺

德凱麗征額爾菲

希望成為登上世界屋頂第一位美國女性

【特訊】德凱麗表示，她希望成為第一位登上世界屋頂的美國女性。

亞洲電視盃足球賽

郭軍城膺球王名銜

【特訊】亞洲電視盃足球賽昨日舉行，郭軍城膺球王名銜。

自由搏擊總今舉行

十四項大會新紀錄

【特訊】自由搏擊總賽今日舉行，將創下十四項大會新紀錄。

巴拉圭勝哥倫比亞

三比零

【特訊】巴拉圭隊昨日以三比零擊敗哥倫比亞隊。

本週足球秩序

日期	時間	對陣
十月十一日	下午二時	...
十月十二日	下午二時	...
十月十三日	下午二時	...
十月十四日	下午二時	...
十月十五日	下午二時	...
十月十六日	下午二時	...
十月十七日	下午二時	...
十月十八日	下午二時	...
十月十九日	下午二時	...
十月二十日	下午二時	...
十月二十一日	下午二時	...
十月二十二日	下午二時	...
十月二十三日	下午二時	...
十月二十四日	下午二時	...
十月二十五日	下午二時	...
十月二十六日	下午二時	...
十月二十七日	下午二時	...
十月二十八日	下午二時	...
十月二十九日	下午二時	...
十月三十日	下午二時	...

賽球網子女內室頓列布

娃里馬取輕特華艾2-0

氏艾挫力曾馬賽開公利大意年去

【特訊】布列頓室內網球賽昨日舉行，艾華特以二比零擊敗馬里娃。

娛樂圈

無線作全港19區直插計劃次站

香港早晨移師屯門

深入剖析新市發展

【本報訊】「香港早晨」一檔七月開播以來，深受觀眾歡迎，現已擴展至全港十九個地區，並計劃在未來數月內，進一步深入剖析新市發展。該節目由無線電視製作，內容豐富，包括本地新聞、社會評論、文化藝術等。節目主持人包括多位知名藝人，如胡慧中、劉松仁等。節目在屯門地區播出後，反應熱烈，顯示出觀眾對本地新聞和社會發展的高度關注。

胡慧中明返台出席影展

將順道回台北探望母親

昨出席藝訓訓練班談從影經驗

【本報訊】著名影星胡慧中，將於明日返回台灣，出席在台北舉行的影展。胡慧中在返台前，將順道回台北探望母親。她昨日在藝訓訓練班出席，並與學員分享了她從影的經驗。胡慧中在訓練班中表示，她對電影事業充滿熱愛，並希望通過自己的努力，為觀眾呈現出更多優秀的作品。她還談到了在演藝圈所遇到的挑戰和機遇，並鼓勵學員們要堅持夢想，不斷學習和進步。



景黛音欲離去未獲批准

作合與欲技演仁松劉賞欣

【本報訊】著名女藝人景黛音，目前正考慮離開無線電視，前往台灣發展。然而，她的離去尚未獲得無線電視的批准。據悉，無線電視方面對景黛音的離去表示遺憾，並希望她能繼續留在無線電視，為觀眾提供更多精彩的表演。景黛音則表示，她對無線電視充滿感情，並感謝無線電視給予她的機會和支持。她目前仍在與無線電視方面進行溝通，希望能達成協議。



在加拿大中部拍雪山景

洪金寶冷到流鼻涕

【本報訊】著名演員洪金寶，目前正在加拿大中部地區拍攝電影。由於當地氣候寒冷，洪金寶在拍攝過程中多次出現流鼻涕的情況。洪金寶在拍攝現場表示，雖然天氣寒冷，但他為了藝術，願意忍受低溫。他還談到了在加拿大拍攝的經歷，並表示對當地的風景和氣候感到新奇。洪金寶的電影將於近期上映，預計將受到觀眾的廣泛關注。

雪山飛狐大獲好評

呂良偉滿意

【本報訊】由呂良偉主演的電視劇《雪山飛狐》，自播出以來，一直受到觀眾的熱烈歡迎。呂良偉對自己的表現感到非常滿意，並認為該劇的成功是團隊共同努力的結果。他在接受採訪時表示，他非常喜歡這部劇，並希望通過自己的努力，為觀眾呈現出更多優秀的作品。《雪山飛狐》的播出，不僅為呂良偉贏得了廣泛的認可，也為無線電視的劇集製作增添了光彩。



慶祝華光先師寶誕

八和弟子演出三場

【本報訊】為慶祝華光先師寶誕，八和弟子將於近日內演出三場精彩劇目。八和弟子是香港著名的劇團之一，他們的演出一直受到觀眾的喜愛。此次演出的劇目包括《天龍八部》、《笑傲江湖》等，均由八和弟子精心排練。演出地點分別為香港、澳門和台灣，預計將吸引大量觀眾前來觀看。八和弟子表示，他們將全力以赴，為觀眾呈現出最精彩的表演。



陳百榮吳麗珠分手

強調無第三者介入

【本報訊】著名藝人陳百榮與吳麗珠，近日宣佈分手。陳百榮在聲明中表示，兩人因性格不合，無法繼續維持戀情，現已和平分手。他強調，分手過程中並無第三者介入，兩人仍保持友好關係。吳麗珠則表示，她對陳百榮的決定表示理解，並希望兩人未來都能找到屬於自己的幸福。陳百榮和吳麗珠的分手，引起了媒體和觀眾的廣泛關注。兩人曾是演藝圈的一段佳話，如今卻以分手告終，令人唏噓。

鄭裕玲曾多拒絕甘國亮求婚

自言事業心重

【本報訊】著名藝人鄭裕玲，在與甘國亮交往期間，曾多次拒絕甘國亮的求婚。鄭裕玲表示，她當時事業心重，希望能夠專注於演藝事業的發展。她認為，在事業尚未達到一定高度之前，談論婚姻還為時尚早。甘國亮則表示，他理解鄭裕玲的決定，並一直支持她的事业发展。兩人最終在經歷了多年的交往後，才決定步入婚姻的殿堂。鄭裕玲和甘國亮的愛情故事，一直以來都是媒體關注的焦點。



與趙雅芝做對手戲

開禮傑未演已雀躍

【本報訊】著名演員開禮傑，即將在即將上映的電影中與趙雅芝合作演出。開禮傑對能與趙雅芝合作感到非常興奮，並表示這將是他演藝生涯中的一個重要契機。趙雅芝則表示，她對開禮傑的演技表示認可，並相信兩人合作的作品一定能夠受到觀眾的喜愛。開禮傑在電影中將扮演一個重要的角色，與趙雅芝展開精彩的對手戲。兩人的合作，預計將成為該電影的一大看點。



萬梓良發表愛的宣言

鄧萃雯坦言事業為重

【本報訊】著名藝人萬梓良，近日發表了愛的宣言，表示他將全心全意地愛護他的妻子。萬梓良在聲明中表示，他非常愛他的妻子，並希望能夠與她共度一生。他還談到了對事業的看法，認為事業是生活的一部分，但家庭才是最重要的。鄧萃雯則表示，她理解萬梓良的決定，並希望兩人能夠在事業和家庭之間找到平衡。萬梓良和鄧萃雯的愛情故事，一直以來都是媒體關注的焦點。兩人的結合，被認為是演藝圈的一段佳話。



黃杏秀以健康為先

愛美雖是女孩天性

【本報訊】著名藝人黃杏秀，近日表示她將以健康為優先，並減少在演藝事業上的投入。黃杏秀在採訪中表示，她已經到了人生的另一個階段，她希望能夠有更多的時間陪伴家人，並關注自己的健康。她認為，健康是幸福生活的基礎，而演藝事業只是生活的一部分。黃杏秀的決定，引起了媒體和觀眾的廣泛關注。她曾是演藝圈的一位紅星，如今卻選擇了另一種生活方式，令人欽佩。

阿倫十二月出碟

看反應再計劃下步

【本報訊】著名藝人阿倫，將於十二月推出他的最新專輯。阿倫表示，他將根據專輯的市場反應，來決定下一步的行動。他還談到了對音樂事業的熱愛，並表示他將繼續努力，為觀眾呈現出更多優秀的作品。阿倫的專輯自推出以來，一直受到觀眾的喜愛，並取得了不錯的成績。阿倫表示，他非常感謝觀眾的支持，並希望能夠通過自己的努力，為觀眾提供更多更好的作品。阿倫的專輯，預計將成為今年演藝圈的一大盛事。

本港新聞

富格林金幣共四款 八五精裝首次出售

【本報訊】香港金幣發行局，最近推出一系列四款富格林金幣，每套共四款，分別為：一、二、三、四。每套金幣共重四兩，每兩重一百一十二點五克，每套金幣共重四百五十克。每套金幣共重四兩，每兩重一百一十二點五克，每套金幣共重四百五十克。每套金幣共重四兩，每兩重一百一十二點五克，每套金幣共重四百五十克。

香港小姐 謝寧 擔任親善大使工作 推動市民關心社區

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。



香港小姐冠軍謝寧

快活谷獅子會兩週年 高耀麟主持入會儀式

【本報訊】快活谷獅子會，昨日舉行入會儀式，由會長高耀麟主持。



快活谷獅子會成員



【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

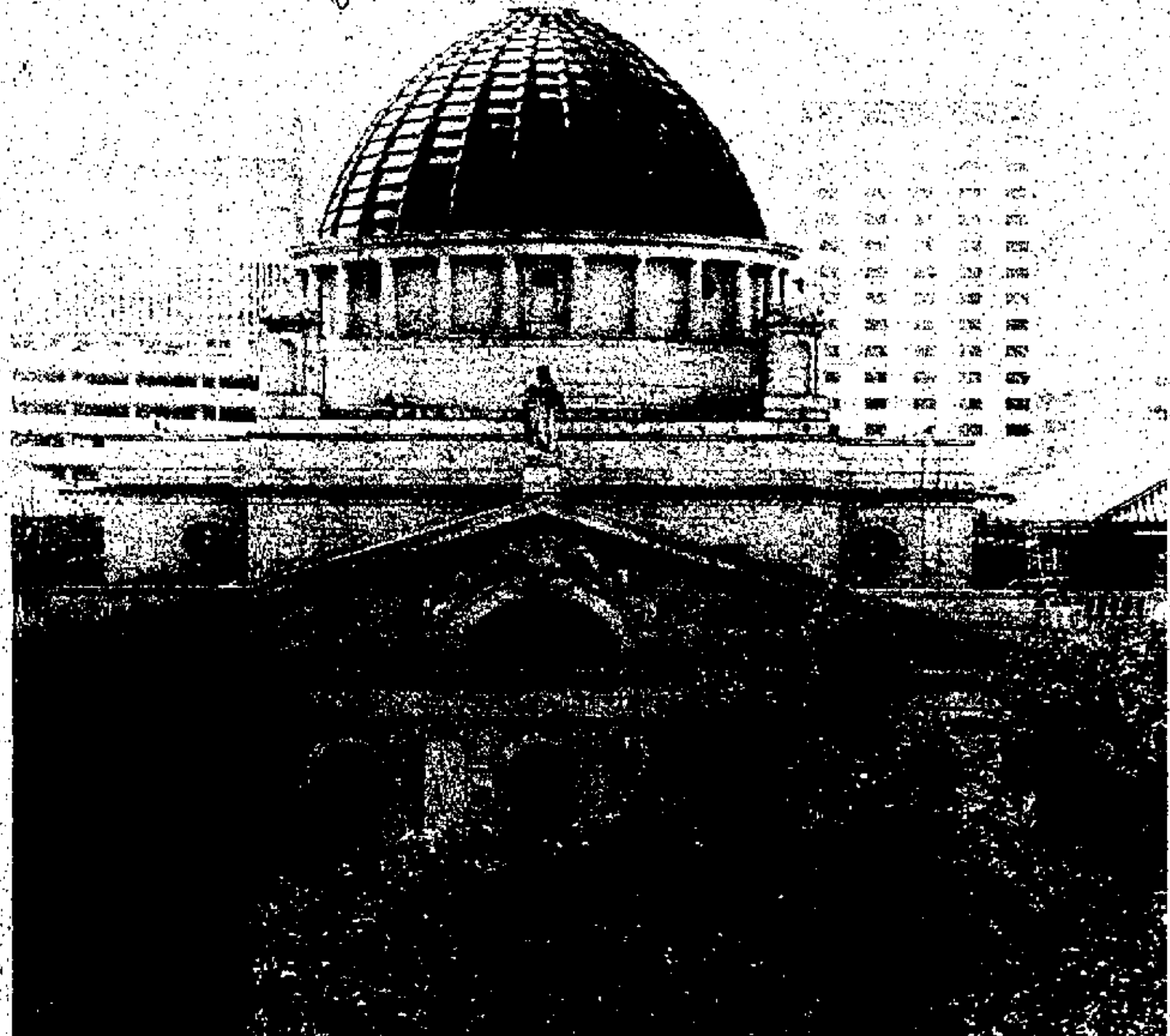
【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

【本報訊】八十五年度香港小姐冠軍謝寧，昨日由港督府頒發親善大使證書，委任她為親善大使，推動市民關心社區。

刻時性史歷入進局法立屆一新



細說七十載舊高院 立法局大樓今揭幕

港政制踏上新里程

【本報訊】由港督彭定康主持，於一九九〇年十一月十一日舉行的立法局大樓揭幕儀式，標誌著香港政制邁向新里程。這座耗資四千萬元興建的大樓，位於前最高法院舊址，是香港歷史上第一座由民間設計、興建及管理的政府大樓。

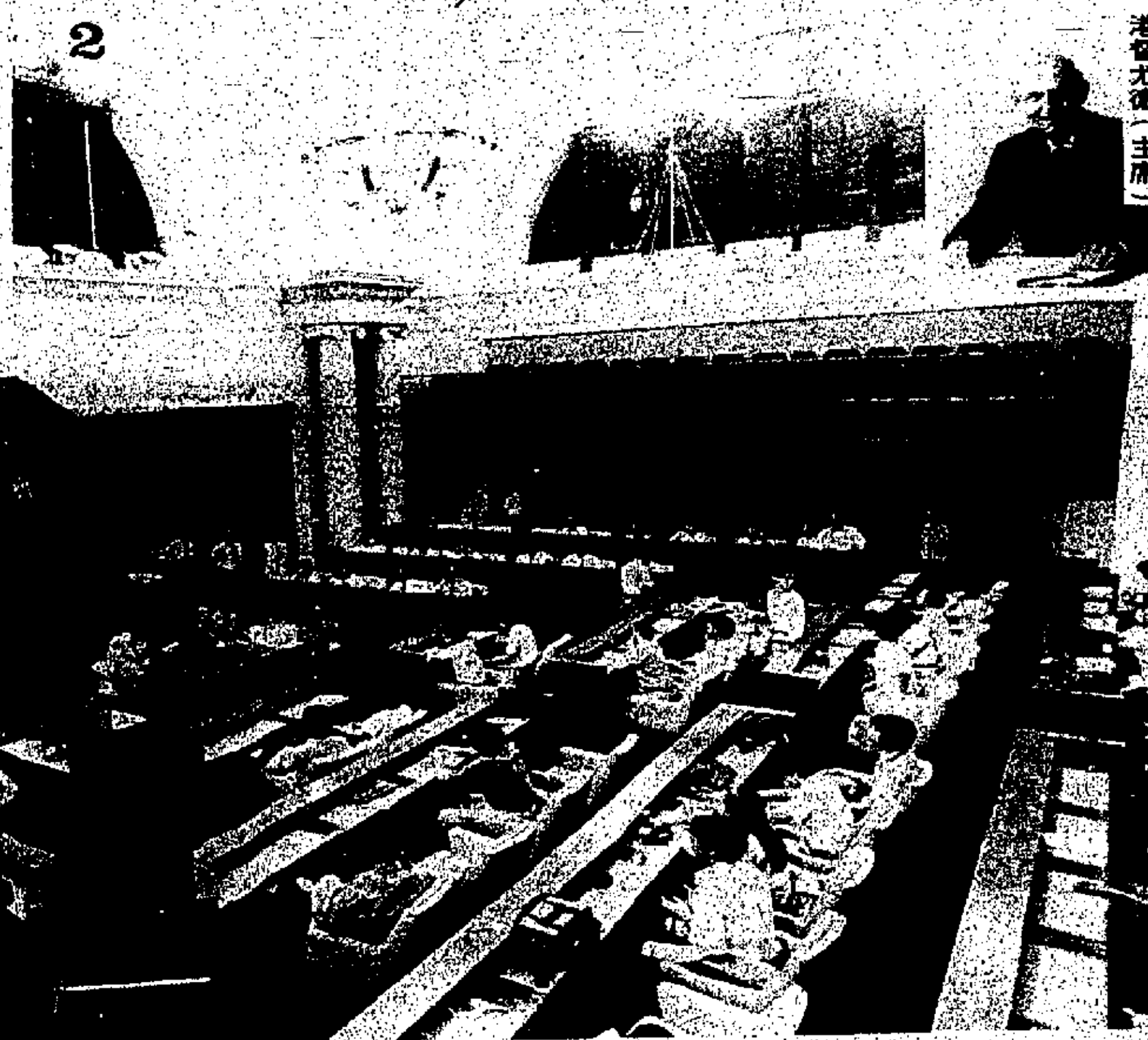
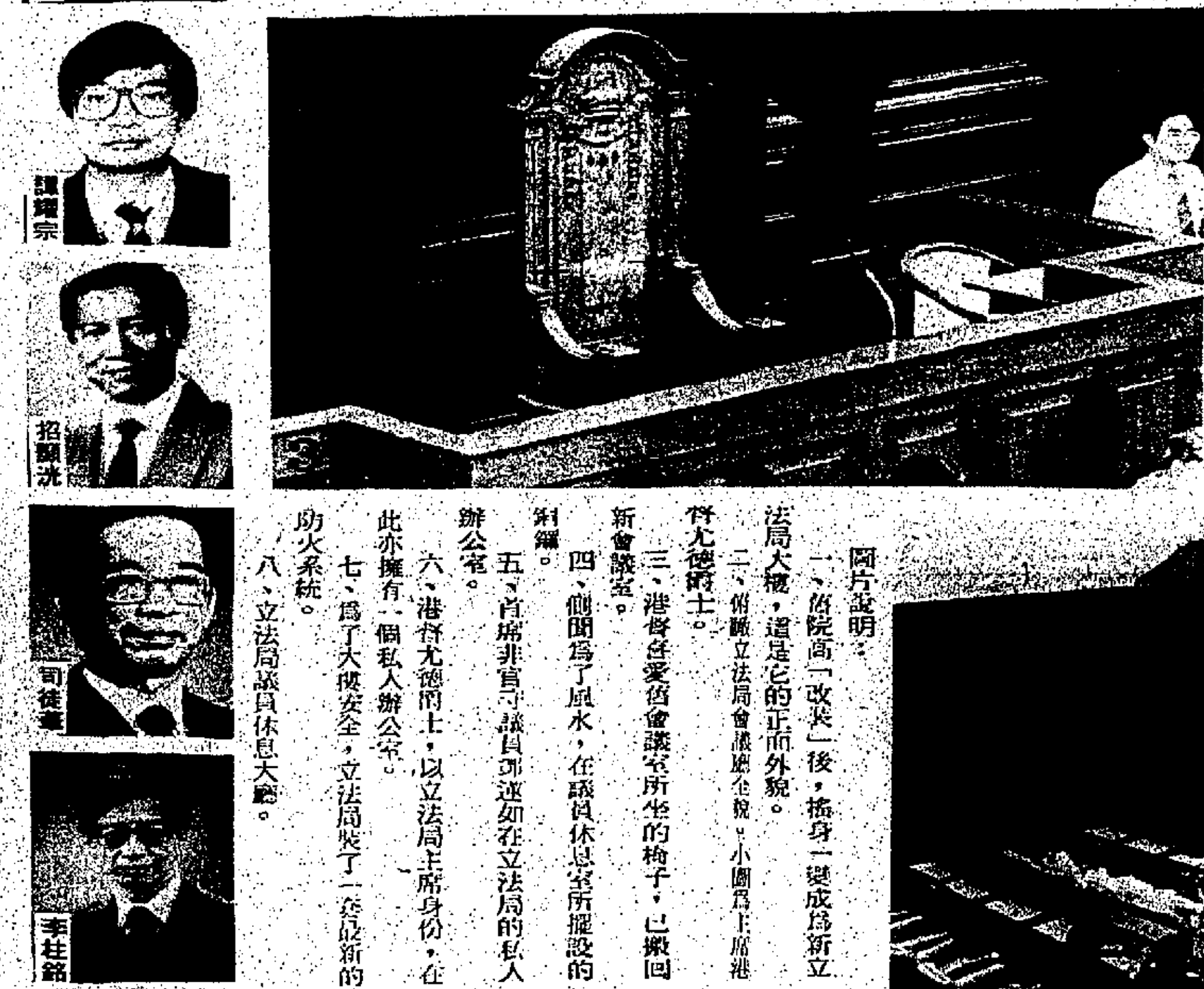
新立法局大樓的建築設計，由著名建築師貝聿銘主持。大樓的設計理念是「現代化、開放、透明」。大樓的建築風格，融合了中西建築元素，既保留了傳統的莊嚴感，又充滿了現代感。大樓的內部設計，也體現了這一理念。大樓的內部空間寬敞明亮，採光充足，空氣流通。大樓的內部裝修，也採用了高檔材料，體現了政府對公眾服務的重視。

新立法局大樓的落成，不僅是香港政制發展的一個重要里程碑，也是香港社會進步的一個重要標誌。這座大樓的建成，將為立法局的運作提供一個更加現代化、更加開放、更加透明的場所，也將為香港的民主政治發展做出重要貢獻。

立法局民選議員名單

港督彭定康委任的十二名立法局民選議員名單如下：

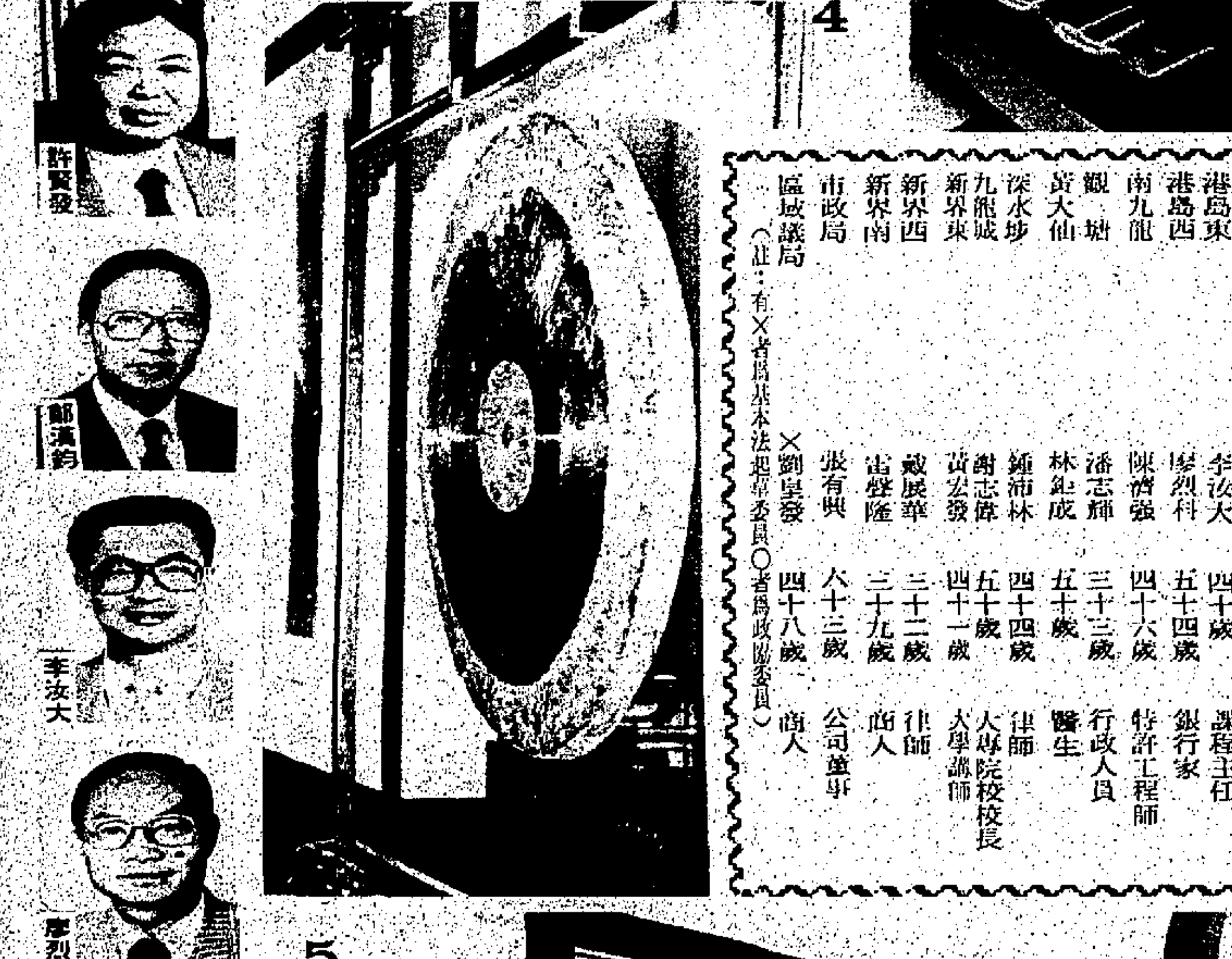
- 李柱銘：律師，前香港大學校長。
- 何俊仁：律師，前香港大學校長。
- 黃毓民：商人，前香港大學校長。
- 梁耀忠：商人，前香港大學校長。
- 陳志全：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。
- 黃國權：商人，前香港大學校長。
- 梁國雄：商人，前香港大學校長。
- 陳國治：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。



立法局委任議員名單

由港督彭定康委任的十二名立法局委任議員名單如下：

- 李柱銘：律師，前香港大學校長。
- 何俊仁：律師，前香港大學校長。
- 黃毓民：商人，前香港大學校長。
- 梁耀忠：商人，前香港大學校長。
- 陳志全：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。
- 黃國權：商人，前香港大學校長。
- 梁國雄：商人，前香港大學校長。
- 陳國治：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。



立法局委員名單

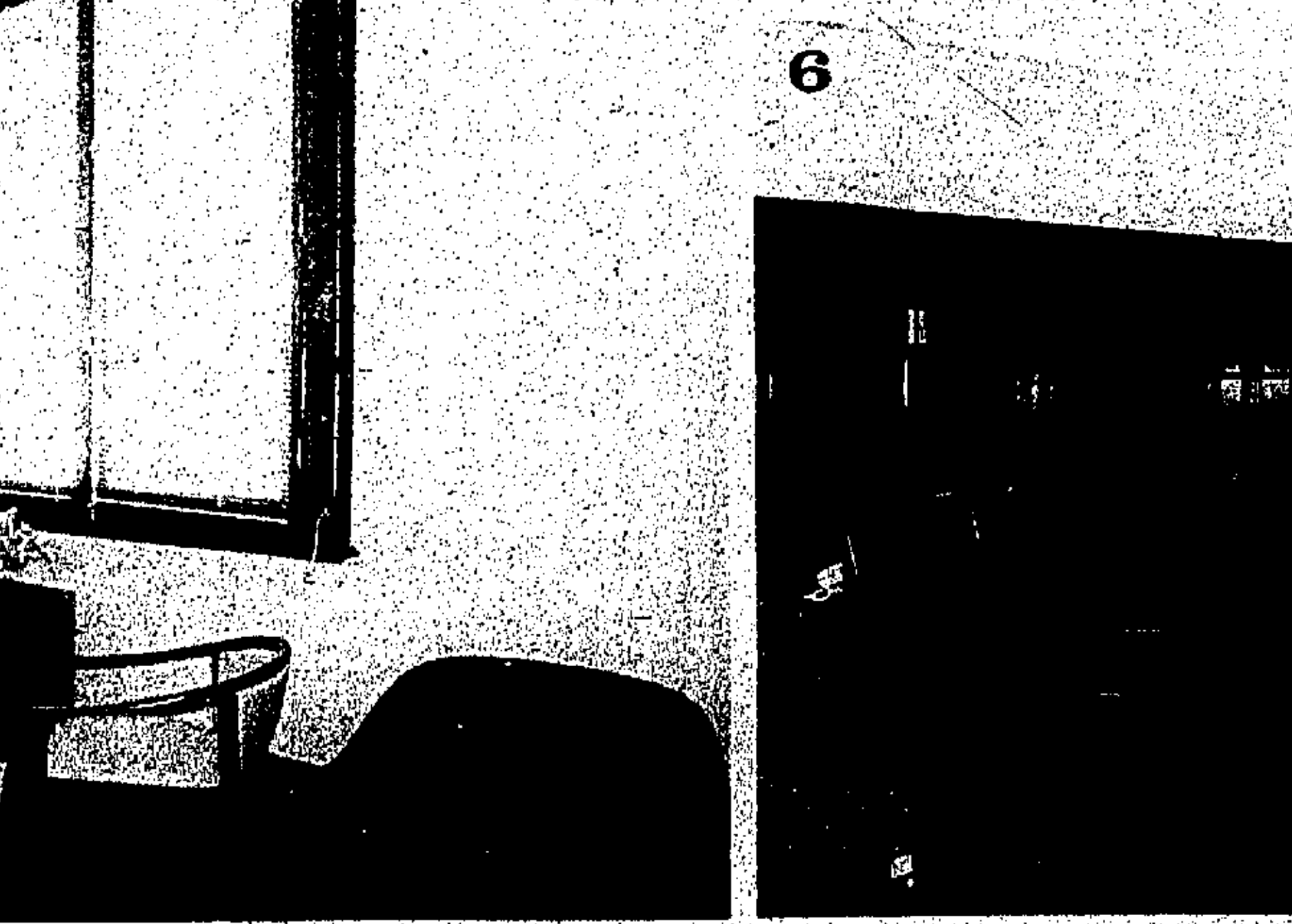
由港督彭定康委任的十二名立法局委員名單如下：

- 李柱銘：律師，前香港大學校長。
- 何俊仁：律師，前香港大學校長。
- 黃毓民：商人，前香港大學校長。
- 梁耀忠：商人，前香港大學校長。
- 陳志全：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。
- 黃國權：商人，前香港大學校長。
- 梁國雄：商人，前香港大學校長。
- 陳國治：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。

港府官員名單

由港督彭定康委任的十二名港府官員名單如下：

- 李柱銘：律師，前香港大學校長。
- 何俊仁：律師，前香港大學校長。
- 黃毓民：商人，前香港大學校長。
- 梁耀忠：商人，前香港大學校長。
- 陳志全：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。
- 黃國權：商人，前香港大學校長。
- 梁國雄：商人，前香港大學校長。
- 陳國治：商人，前香港大學校長。
- 何國治：商人，前香港大學校長。
- 李卓人：商人，前香港大學校長。



金市交投疲態更甚

全日波幅僅為二元

【本報訊】金市交投疲態更甚，全日波幅僅為二元。昨日金市交投極為清淡，全日波幅僅為二元。金市價格在昨日維持在每兩三百六十二元，較前日下跌二元。金市價格在昨日維持在每兩三百六十二元，較前日下跌二元。金市價格在昨日維持在每兩三百六十二元，較前日下跌二元。

美商近兩月略增訂

對明年首季運成衣

【本報訊】美商近兩月略增訂，對明年首季運成衣。美商近兩月略增訂，對明年首季運成衣。美商近兩月略增訂，對明年首季運成衣。美商近兩月略增訂，對明年首季運成衣。

香港金融行情表

項目	行情
金市	每兩三百六十二元
銀市	每兩一百一十元
匯市	美金一百元兌港幣九十四元
股市	恒生指數一百一十點

台灣外貿衰退又惡化

十月份南旺又萎縮

【本報訊】台灣外貿衰退又惡化，十月份南旺又萎縮。台灣外貿衰退又惡化，十月份南旺又萎縮。台灣外貿衰退又惡化，十月份南旺又萎縮。台灣外貿衰退又惡化，十月份南旺又萎縮。

市匯京東

繼續下挫

【本報訊】市匯京東繼續下挫。市匯京東繼續下挫。市匯京東繼續下挫。市匯京東繼續下挫。

對北極石油

美恢復出口

【本報訊】對北極石油，美恢復出口。對北極石油，美恢復出口。對北極石油，美恢復出口。對北極石油，美恢復出口。

東方之珠吸引力特強

老摩念念不忘香港

【本報訊】東方之珠吸引力特強，老摩念念不忘香港。東方之珠吸引力特強，老摩念念不忘香港。東方之珠吸引力特強，老摩念念不忘香港。東方之珠吸引力特強，老摩念念不忘香港。

沙田新看台

入場增至五萬二千

【本報訊】沙田新看台，入場增至五萬二千。沙田新看台，入場增至五萬二千。沙田新看台，入場增至五萬二千。沙田新看台，入場增至五萬二千。

乘火車到馬場

新電話投注中心

【本報訊】乘火車到馬場，新電話投注中心。乘火車到馬場，新電話投注中心。乘火車到馬場，新電話投注中心。乘火車到馬場，新電話投注中心。

六屆國際分析師及獸醫

廿四國家代表參加

【本報訊】六屆國際分析師及獸醫，廿四國家代表參加。六屆國際分析師及獸醫，廿四國家代表參加。六屆國際分析師及獸醫，廿四國家代表參加。六屆國際分析師及獸醫，廿四國家代表參加。

馬會董事局已批准

明年運港新馬

【本報訊】馬會董事局已批准，明年運港新馬。馬會董事局已批准，明年運港新馬。馬會董事局已批准，明年運港新馬。馬會董事局已批准，明年運港新馬。

彩數轉勇勁道十足

有心上力宜加留意

【本報訊】彩數轉勇勁道十足，有心上力宜加留意。彩數轉勇勁道十足，有心上力宜加留意。彩數轉勇勁道十足，有心上力宜加留意。彩數轉勇勁道十足，有心上力宜加留意。

及時良機神態頗生

威發仍見肥態未減

【本報訊】及時良機神態頗生，威發仍見肥態未減。及時良機神態頗生，威發仍見肥態未減。及時良機神態頗生，威發仍見肥態未減。及時良機神態頗生，威發仍見肥態未減。

華僑馬經

主編：馬經

本報特闢「華僑馬經」一欄，專為僑胞提供馬場消息、賽馬心得及馬匹評語。內容詳實，分析深入，為馬迷必備之參考資料。

馬場新聞

本報每日報導馬場動態，包括賽馬結果、馬匹受傷情況及馬場設施更新等。報導及時，內容豐富。

馬匹評語

本報聘請資深馬評家，對各場賽馬之馬匹進行詳細評語，分析其優缺點及未來發展潛力。

馬迷心得

本報收集馬迷之心得與見解，分享賽馬樂趣，並提供有關馬匹飼養及訓練之建議。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
比 比	BIBI	美國	三十一
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	三十一
蘇 班	SUPANYA	曼谷	三十一
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三十一
東方遠航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	三十一
泰和輪船	PRES TYLER	基隆	三十一
亞安五號	YAN AN WU HAO	基隆	三十一
前 進	ASIAN PROGRESS	基隆	三十一
美國金文	AM. LANCER	基隆	三十一
甲 斐 丸	KAI MARU	基隆	三十一
歐羅巴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	三十一
亞達貝利	ADABELLE LYKES	歐洲	三十一
亞達貝利	CITY OF EDINBURGH	歐洲	三十一
長 宇	EVER GLOBE	歐洲	三十一
五 達 泉	WU LIAN QUAN	歐洲	三十一
東方專家	ORT. EXECUTIVE	歐洲	三十一
菲島怡和	JOHNEVERETT	歐洲	三十一
亞洲之星	ASIAN STAR 1	歐洲	三十一
新 領 袖	NEW LEADING	歐洲	三十一
東方專家	ORT. EXPERT	歐洲	三十一
沙 達 那	ZIM ZARINA	歐洲	三十一
新沙達那	ZIM SAVANNAH	歐洲	三十一
東海六號	TUNG HAI 6	歐洲	三十一
阿 馬 納	AL MANAKH	歐洲	三十一
滿 春 丸	SHIOHARU MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SOMERS BAY	歐洲	三十一
東方雅士	ORT. ACE	歐洲	三十一
交 明	JIAO CHENG	歐洲	三十一
商 城	MING ENERGY	歐洲	三十一
浙 冷 號	SHANG CHENG	歐洲	三十一
三 號	ZHE LENG 3	歐洲	三十一
紅 旗 三	BERGE HELENE	歐洲	三十一
三 號	HONG QI 302	歐洲	三十一
惠 華	HUI WAH	歐洲	三十一
歌 利 亞	GLORIA	歐洲	三十一
嘉 禾	JIA HE	歐洲	三十一
錦 江	KEUMGANG GLORY	歐洲	三十一
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	三十一
諾 威 吉	NORASIA CARTHAGO	歐洲	三十一
威 施 吉	WISSEKERK	歐洲	三十一
榮 托	NATIONAL HONOR	歐洲	三十一
利 來 得	TOURCOING	歐洲	三十一
海 洋 專 使	NL. DEJIMA	歐洲	三十一
羅 拉 馬 士	OCEANIA COURIER	歐洲	三十一
長 榮	REINA	歐洲	三十一
長 榮	LAURA MAERSK	歐洲	三十一
長 榮	EVER LYRIC	歐洲	三十一
金 華	HUA AN	歐洲	三十一
金 華	KING HWA	歐洲	三十一
金 華	XIANG JIANG	歐洲	三十一
亞 細 亞	SCANDUTCH ASIA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHITRAL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PEGASUS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KYOWA HIBISCUS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LARS MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ZIM BRISBANE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ORT. CHIEF	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEP DIAMOND	歐洲	三十一
德 蘭 斯	AM. ALABAMA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEW HALEE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YONG AN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	THAI RAINBOW	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PICAPORTE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	QING CHUAN 3	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FEN HE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHIN CHUN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CR. PARIS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TOHGO MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SUN CORAL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHUJIAN CAREER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	THAI AMBER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MAERSK TEMPO	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HP NAMJIN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TIAN YAN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	UCKA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TUNG PING 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SELANDIA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YICHUN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HANJIN SEOUL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHASTINE MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ANNA MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HEROINAE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YAMASHIN MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TA TUNG 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	XIFENG KOU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TAI PING KOU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	RAINBOW	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TIAN YUE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PRELUDE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MARINE CONTAINER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ASIAN PEARL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FORTUNE CARRIER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	BONNY STAR	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TAI LAI	歐洲	三十一
德 蘭 斯	DONMA 1	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KWANG TA 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PAITHOON	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MERCURY ACE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ASIA ACE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEP. AGATE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KANSAI PIONEER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ROYAL STAR	歐洲	三十一
德 蘭 斯	JIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	JUPITER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	WAH YEE	歐洲	三十一

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
比 比	BIBI	美國	三十一
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	三十一
蘇 班	SUPANYA	曼谷	三十一
福興二號	FOO HSING 2	高雄	三十一
東方遠航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	三十一
泰和輪船	PRES TYLER	基隆	三十一
亞安五號	YAN AN WU HAO	基隆	三十一
前 進	ASIAN PROGRESS	基隆	三十一
美國金文	AM. LANCER	基隆	三十一
甲 斐 丸	KAI MARU	基隆	三十一
歐羅巴	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	三十一
亞達貝利	ADABELLE LYKES	歐洲	三十一
亞達貝利	CITY OF EDINBURGH	歐洲	三十一
長 宇	EVER GLOBE	歐洲	三十一
五 達 泉	WU LIAN QUAN	歐洲	三十一
東方專家	ORT. EXECUTIVE	歐洲	三十一
菲島怡和	JOHNEVERETT	歐洲	三十一
亞洲之星	ASIAN STAR 1	歐洲	三十一
新 領 袖	NEW LEADING	歐洲	三十一
東方專家	ORT. EXPERT	歐洲	三十一
沙 達 那	ZIM ZARINA	歐洲	三十一
新沙達那	ZIM SAVANNAH	歐洲	三十一
東海六號	TUNG HAI 6	歐洲	三十一
阿 馬 納	AL MANAKH	歐洲	三十一
滿 春 丸	SHIOHARU MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SOMERS BAY	歐洲	三十一
東方雅士	ORT. ACE	歐洲	三十一
交 明	JIAO CHENG	歐洲	三十一
商 城	MING ENERGY	歐洲	三十一
浙 冷 號	SHANG CHENG	歐洲	三十一
三 號	ZHE LENG 3	歐洲	三十一
紅 旗 三	BERGE HELENE	歐洲	三十一
三 號	HONG QI 302	歐洲	三十一
惠 華	HUI WAH	歐洲	三十一
歌 利 亞	GLORIA	歐洲	三十一
嘉 禾	JIA HE	歐洲	三十一
錦 江	KEUMGANG GLORY	歐洲	三十一
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	三十一
諾 威 吉	NORASIA CARTHAGO	歐洲	三十一
威 施 吉	WISSEKERK	歐洲	三十一
榮 托	NATIONAL HONOR	歐洲	三十一
利 來 得	TOURCOING	歐洲	三十一
海 洋 專 使	NL. DEJIMA	歐洲	三十一
羅 拉 馬 士	OCEANIA COURIER	歐洲	三十一
長 榮	REINA	歐洲	三十一
長 榮	LAURA MAERSK	歐洲	三十一
長 榮	EVER LYRIC	歐洲	三十一
金 華	HUA AN	歐洲	三十一
金 華	KING HWA	歐洲	三十一
金 華	XIANG JIANG	歐洲	三十一
亞 細 亞	SCANDUTCH ASIA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHITRAL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PEGASUS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KYOWA HIBISCUS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	LARS MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ZIM BRISBANE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ORT. CHIEF	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEP DIAMOND	歐洲	三十一
德 蘭 斯	AM. ALABAMA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEW HALEE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YONG AN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	THAI RAINBOW	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PICAPORTE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	QING CHUAN 3	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FEN HE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHIN CHUN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CR. PARIS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TOHGO MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SUN CORAL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHUJIAN CAREER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	THAI AMBER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MAERSK TEMPO	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HP NAMJIN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TIAN YAN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	UCKA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TUNG PING 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	SELANDIA	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YICHUN	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	三十一
德 蘭 斯	QUEEN'S WAY BRIDGE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HANJIN SEOUL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	CHASTINE MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ANNA MAERSK	歐洲	三十一
德 蘭 斯	HEROINAE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	YAMASHIN MARU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TA TUNG 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	XIFENG KOU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TAI PING KOU	歐洲	三十一
德 蘭 斯	RAINBOW	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TIAN YUE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PRELUDE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MARINE CONTAINER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ASIAN PEARL	歐洲	三十一
德 蘭 斯	FORTUNE CARRIER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	BONNY STAR	歐洲	三十一
德 蘭 斯	TAI LAI	歐洲	三十一
德 蘭 斯	DONMA 1	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KWANG TA 2	歐洲	三十一
德 蘭 斯	PAITHOON	歐洲	三十一
德 蘭 斯	MERCURY ACE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ASIA ACE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	NEP. AGATE	歐洲	三十一
德 蘭 斯	KANSAI PIONEER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	ROYAL STAR	歐洲	三十一
德 蘭 斯	JIN JIANG	歐洲	三十一
德 蘭 斯	JUPITER	歐洲	三十一
德 蘭 斯	WAH YEE	歐洲	三十一

TOHO LINE 東方輪船有限公司

香港直航歐洲散貨/貨箱航線

M. S. "BUNGA ORKID"

WESTBOUND: SHANGHAI/HK/EUROPE
ETA: 7/11 ETD: 8/11
DIRECT TO: HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP
ALSO ACCEPTING CARGO FOR:
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES, VIA HAMBURG, SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS, VIA ROTTERDAM, LE HARVE VIA ANTWERP

代理: 華夏企業有限公司

FAR EAST ENTERPRISING CO., HK LTD.
香港中環德輔道中268號華潤大廈19樓
電話: 5-8317668 5-8317567
收貨站: 華聯貨運有限公司
吉靈街68號地庫 0-4970305
澳門代理: 星華船務公司
地址: 巴素打爾古街95號 77436

新加坡造船業不景

實行緊縮部份解僱

勞資協議明年凍結薪金

【本報訊】新加坡造船業目前正處於不景氣狀態，由於全球經濟不景氣，造船業的訂單量大幅減少，許多造船廠已開始實行緊縮措施，部份員工將被解僱。據悉，新加坡造船業的勞資雙方已達成協議，從明年開始凍結薪金，以應對目前的困境。

蘇聯新客機

載客三百人

【本報訊】蘇聯最近研製出一種新型客機，名為「伊爾-96」，其載客量可達三百人，航程可達一萬一千公里。這架客機將在下月首航，預計將成為蘇聯航空公司的主力機種。

聖誕鹿車漸近

平郵儘早寄出

【本報訊】隨著聖誕節的臨近，許多市民開始寄出聖誕禮物。郵政局提醒市民，為了確保禮物能及時送到，請儘早將郵件寄出。此外，郵政局還特別安排了聖誕鹿車，為市民提供便捷的郵寄服務。

歐西往五週城堡丁愛

口進抄日丸春潮

亞北訪將丸多博

【本報訊】歐洲西部往東的航線，預計將在五週內恢復正常。此外，許多航線也將恢復正常，包括前往日本、中國、東南亞等地的航線。預計將有多艘輪船訪問新加坡，為市民提供更多的航運選擇。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環德輔道中37號3718室 電話: 5-8449193至5

香港-天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到/離港
TIAN YAN (天津) V1	即日	31/10	3-4/11
TIAN YAN (天津) V2	2/11	8/11	10-11/11
TIAN YAN (天津) V3	9/11	14/11	16-17/11
TIAN YAN (天津) V4	15/11	20/11	21-24/11
TIAN YAN (天津) V5	22/11	27/11	28-31/11

香港-上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港
XIANG JIANG (江) V9	即日	31/10	1-3/11
XIANG JIANG (江) V1	11/11	20/11	21-24/11
XIANG JIANG (江) V10	10/11	16/11	17-19/11

香港-天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
PRELUDE V.21	即日	1/11	3-4/11
PRELUDE V.23	8/11	14/11	16-17/11

香港-上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港
WILD OCEAN (通洋) V.9	2/11	8/11	10-11/11
MILD OCEAN (通洋) V.10	17/11	23/11	25-26/11

香港-廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式會社

船名	往	日期
快	往 香港	十月廿五日
快	往 香港	十月廿六日
快	往 香港	十月廿七日
快	往 香港	十月廿八日
快	往 香港	十月廿九日
快	往 香港	十月三十日
快	往 香港	十一月一日
快	往 香港	十一月二日
快	往 香港	十一月三日
快	往 香港	十一月四日
快	往 香港	十一月五日
快	往 香港	十一月六日
快	往 香港	十一月七日
快	往 香港	十一月八日
快	往 香港	十一月九日
快	往 香港	十一月十日
快	往 香港	十一月十一日
快	往 香港	十一月十二日
快	往 香港	十一月十三日
快	往 香港	十一月十四日
快	往 香港	十一月十五日
快	往 香港	十一月十六日
快	往 香港	十一月十七日
快	往 香港	十一月十八日
快	往 香港	十一月十九日
快	往 香港	十一月二十日
快	往 香港	十一月廿一日
快	往 香港	十一月廿二日
快	往 香港	十一月廿三日
快	往 香港	十一月廿四日
快	往 香港	十一月廿五日
快	往 香港	十一月廿六日
快	往 香港	十一月廿七日
快	往 香港	十一月廿八日
快	往 香港	十一月廿九日
快	往 香港	十一月三十日



家庭

觀塘「社康計劃」 舉辦徵文比賽

題目為：「青少年應有的健康生活及青少年社區參與的意義和價值」

這項比賽是由「觀塘區青少年服務中心」主辦，旨在提高青少年對健康生活的認識，並鼓勵他們積極參與社區活動。比賽分為初、中、高三組，歡迎全區青少年踴躍參加。截稿日期為九月三十日。詳情請向該中心查詢。



金錢與逃學

金錢與逃學，這是一個老問題了。在學校裏，我們常聽到同學們因為金錢而發生爭執，甚至打架。其實，金錢並不代表一切，逃學更是一種錯誤的行為。我們應該學會正確處理金錢，並遵守校規，認真學習。

航空青年團 招收新學員

航空青年團是一個以航空為主題的青少年組織，旨在培養青少年的航空興趣，提高他們的動手能力和團隊精神。現正招收新學員，歡迎對航空有興趣的青少年報名參加。詳情請向該團查詢。



「家庭」是每個人的避風港，也是我們成長的地方。在家庭中，我們學會了愛、責任和尊重。然而，隨著社會的變遷，家庭也面臨著許多挑戰。我們需要共同努力，維護家庭的和諧與幸福。

關心社會的重要性

關心社會不僅是每個人的責任，也是我們成長的一部分。通過關心社會，我們可以了解社會的運作，並為改善社會貢獻力量。我們應該從小事做起，培養關心社會的習慣。

六六三八推出 新款男女飾物

六六三八公司最近推出了一系列新款男女飾物，包括手錶、首飾和配飾等。這些飾物設計新穎，品質優良，深受廣大消費者的喜愛。歡迎前往該公司選購。



懷孕少婦性感受 決定於個人生活

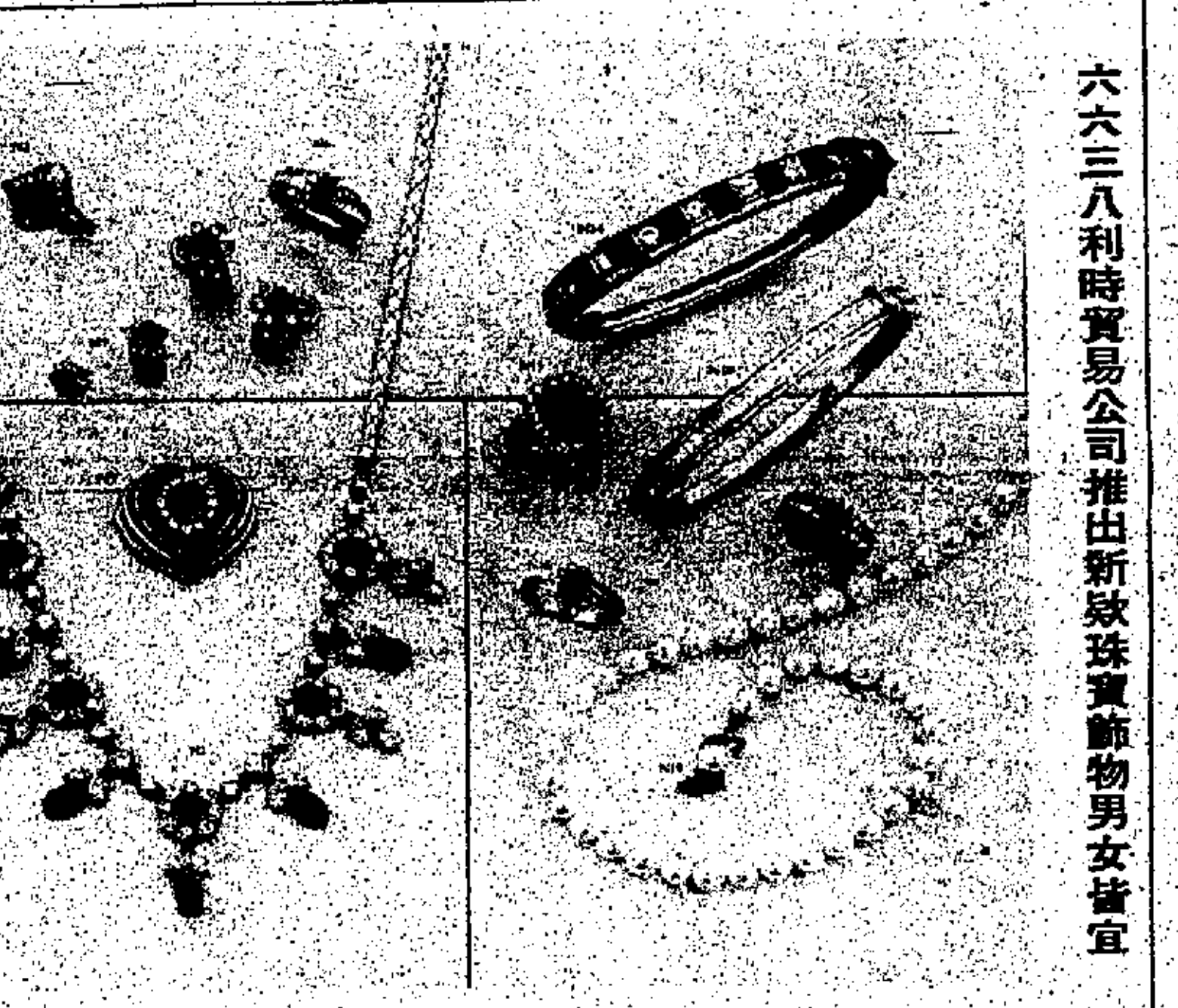
懷孕少婦的性感受受到多種因素的影響，包括個人生活、心理狀態和社會環境等。每個人的情況都是獨特的，因此我們需要根據個人的實際情況來調整和適應。

懷孕少婦性感受 決定於個人生活

懷孕少婦的性感受是一個複雜的問題，需要從多個角度來分析。個人生活習慣、心理素質和社會支持系統都是影響性感受的重要因素。我們應該重視這些因素，並尋求適當的幫助。

張遂成推廣護膚會

張遂成先生最近成立了一個護膚推廣會，旨在向公眾普及護膚知識，提高人們的護膚意識。該會將定期舉辦講座和活動，歡迎各界人士參加。



1986 中學考試題預習專欄

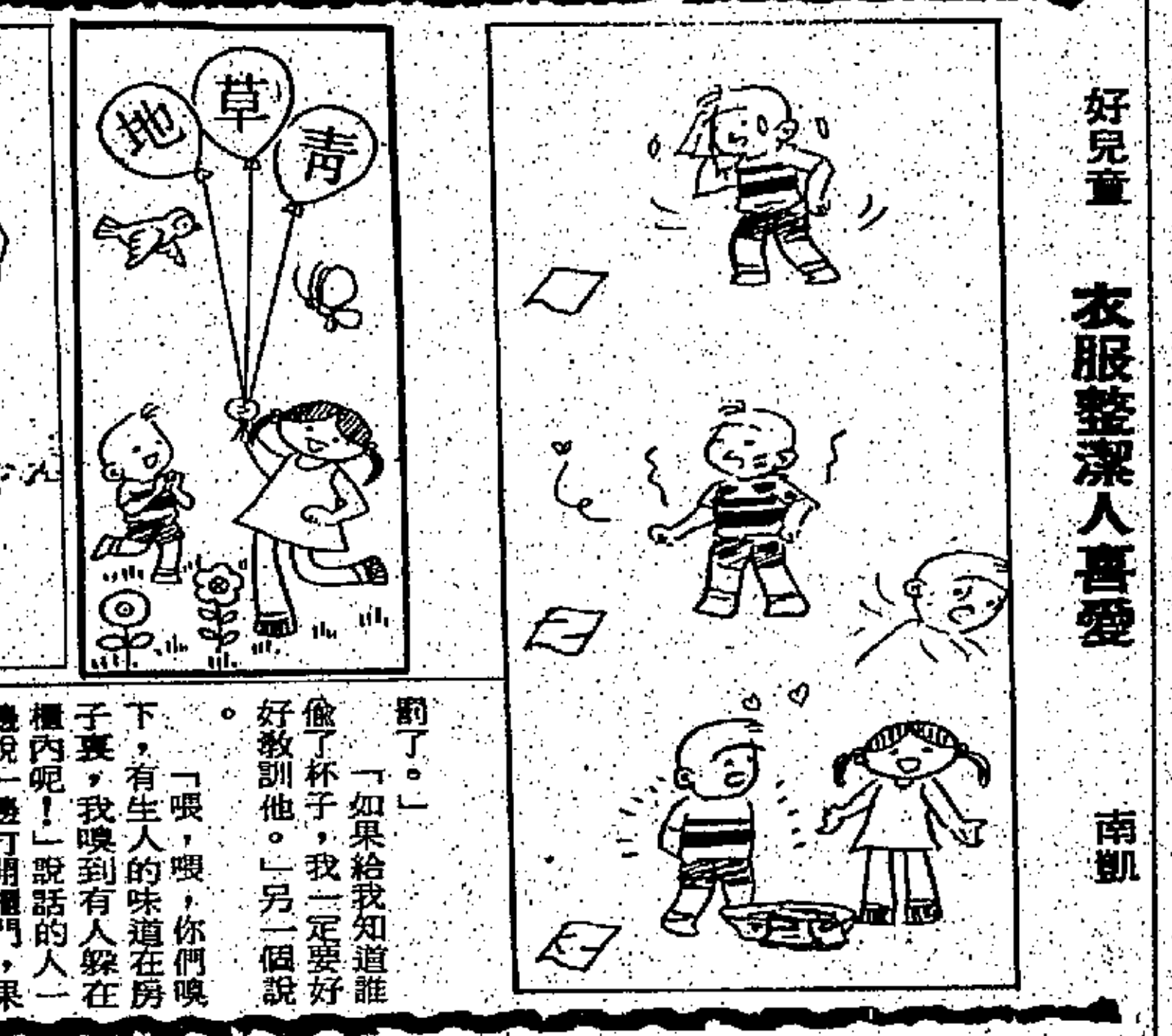
本專欄為1986年中學考試題預習，內容包括數學、物理、化學等科目的複習題和解答。歡迎學生參考和學習。

杯望願

這是一個關於希望和願望的故事。故事的主人公是一個年輕的男孩，他懷揣著美好的夢想，在艱辛的旅途中不斷努力。最終，他實現了願望，過上了幸福的生活。

好兒童 衣服整潔人喜愛

一個整潔的孩子總是受人歡迎的。良好的儀容不僅能展現出孩子的自信，也能給他人留下良好的印象。家長應該教導孩子如何保持整潔，並培養他們的自理能力。



1986 中學考試題預習專欄

附加數 (六)

明德出版社 高樹方提供資料

Revision Exercise for Cert. Exam. (1986)

ADDITIONAL MATHEMATICS

S.F. KO MILL & DALE PRESS LTD. Solutions to Questions 1. Let the equation of the circle be $x^2 + y^2 + 2gx + 2fy + c = 0$

Since it passes through (5, -3) and (0, 0),

$$25 + 9 + 10g - 6f + c = 0$$
$$10g - 6f + c = -34 \quad (1)$$

$$0^2 + 6^2 + 2g(0) + 2f(6) + c = 0$$
$$12f + c = -36 \quad (2)$$

Since its centre (g, f) lies on the line $2x - 3y - 6 = 0$,

$$2g - 3f - 6 = 0$$
$$2g - 3f = 6 \quad (3)$$
$$2(-g) - 3(-f) - 6 = 0$$
$$-2g + 3f = 6 \quad (4)$$
$$(1) + (4): 5g = 0 \Rightarrow g = 0$$
$$(3) - (4): -6f = 12 \Rightarrow f = -2$$

∴ $g = 0$ and $c = 36$

∴ the required circle is $x^2 + y^2 - 12y + 36 = 0$

i.e. $x^2 + y^2 - 12y + 36 = 0$ (Ans.)

2. $2x^2 + 3y^2 - 14x + 27y = 0$

Let $h(k)$ be the equation of the line through P(0, 1) and Q(1, 2).

Since PQ:PR=1:3

PQ:QR=1:2

∴ the co-ordinates of R are $(\frac{2}{3}, \frac{5}{3})$

But, R lies on the line $4x - 3y - 2 = 0$.

$$4(\frac{2}{3}) - 3(\frac{5}{3}) - 2 = 0$$
$$\frac{8}{3} - \frac{15}{3} - 2 = 0$$
$$-7 - 2 = 0$$
$$-9 = 0$$

∴ the equation of the line CF through C, the intersection of BC and AC is given by $4x + 5y - 7 = 0$

∴ $CF: (4 - 2k)x + (5 + k)y - 7 = 0$

Again, $BE: x + 3y + k_2(y - 2x) = 0$

∴ $BE: (2 - k_2)x + (3 + k_2)y = 0$

Since CF ⊥ BE

$$(4 - 2k_2)(2 - k_2) + (5 + k_2)(3 + k_2) = 0$$
$$8 - 4k_2 + 2k_2^2 + 15 + 8k_2 + k_2^2 = 0$$
$$3k_2^2 + 4k_2 + 23 = 0$$
$$k_2 = \frac{-4 \pm \sqrt{16 - 276}}{6}$$
$$k_2 = \frac{-4 \pm \sqrt{-260}}{6}$$
$$k_2 = \frac{-4 \pm 2\sqrt{-65}}{6}$$
$$k_2 = \frac{-2 \pm \sqrt{-65}}{3}$$

∴ $k_2 = \frac{-2 + \sqrt{-65}}{3}$ or $\frac{-2 - \sqrt{-65}}{3}$

∴ the orthocentre, H is $(\frac{-2 + \sqrt{-65}}{3}, \frac{-2 - \sqrt{-65}}{3})$ (Ans.)

3. $k_1 = 23$

Since BE ⊥ AC,

$$-(2 - 2k_2) \cdot \frac{1}{3} = -1$$
$$\frac{2 - 2k_2}{3} = 1$$
$$2 - 2k_2 = 3$$
$$-2k_2 = 1$$
$$k_2 = -\frac{1}{2}$$

∴ $CF: (4 - 2k_2)x + (5 + k_2)y - 7 = 0$

∴ $CF: (4 + 1)x + (5 - \frac{1}{2})y - 7 = 0$

∴ $CF: 5x + \frac{9}{2}y - 7 = 0$

∴ $10x + 9y - 14 = 0$ (Ans.)

4. $k_2 = \frac{23}{3}$

∴ $CF: (4 - 2k_2)x + (5 + k_2)y - 7 = 0$

∴ $CF: (4 - \frac{46}{3})x + (5 + \frac{23}{3})y - 7 = 0$

∴ $CF: (-\frac{38}{3})x + \frac{38}{3}y - 7 = 0$

∴ $-38x + 38y - 21 = 0$

∴ $-3x + 3y - 2 = 0$

∴ $-3x + 3y = 2$

∴ $-x + y = \frac{2}{3}$

∴ $y = x + \frac{2}{3}$

∴ the orthocentre, H is $(\frac{-2}{3}, \frac{4}{3})$ (Ans.)

Slope of AB = -1

∴ $AT \perp AB$

∴ equation of normal at A:

$$y - a = -1(x - 2a)$$

i.e. $y - a = -x + 2a$

Now, (2) meet (1) at B where

$$(3a - y) = 4ay$$

i.e. $y^2 - 10ay + 9a^2 = 0$

$$(y - a)(y - 9a) = 0$$

∴ $y = a$ or $9a$

∴ $x = 2a$ or $10a$

From the figure, A(2a, a), B(10a, 9a) (Ans.)

5. l can be written as $y = mx + c$

Since this line touches the circle $x^2 + y^2 = 2$, then distance from (0, 0) to the line = radius

$$\frac{|(0) - m(0) + c|}{\sqrt{1 + m^2}} = \sqrt{2}$$
$$\frac{|c|}{\sqrt{1 + m^2}} = \sqrt{2}$$
$$|c| = \sqrt{2} \sqrt{1 + m^2}$$
$$c^2 = 2(1 + m^2)$$
$$c^2 = 2 + 2m^2$$

Now, $y = 4m(x - 7)$

∴ $c = -28m$

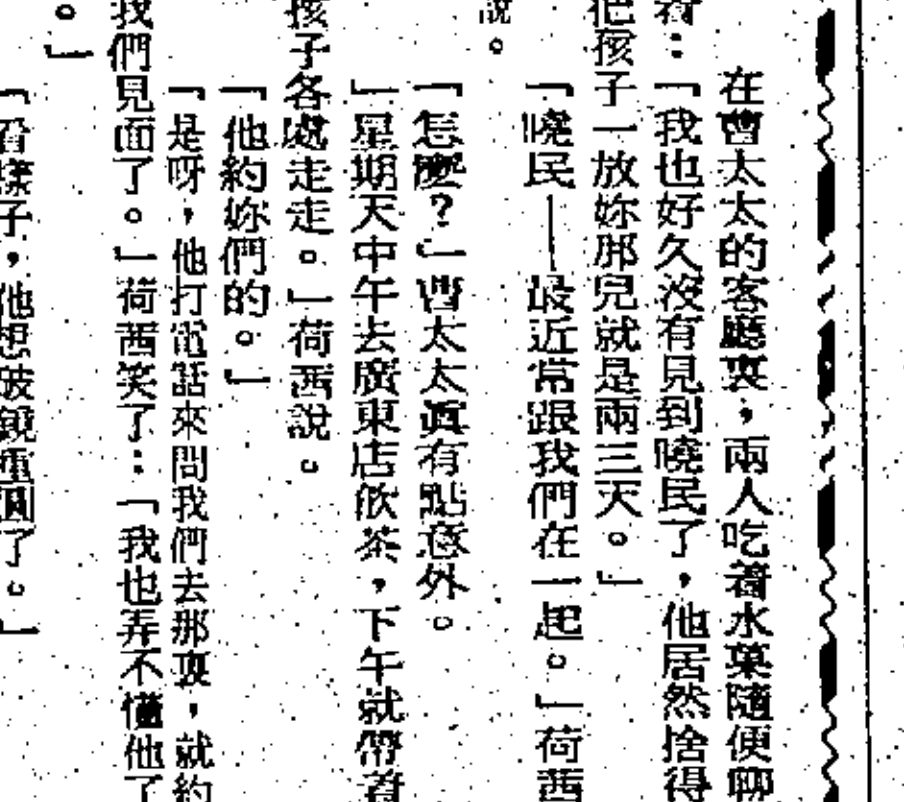
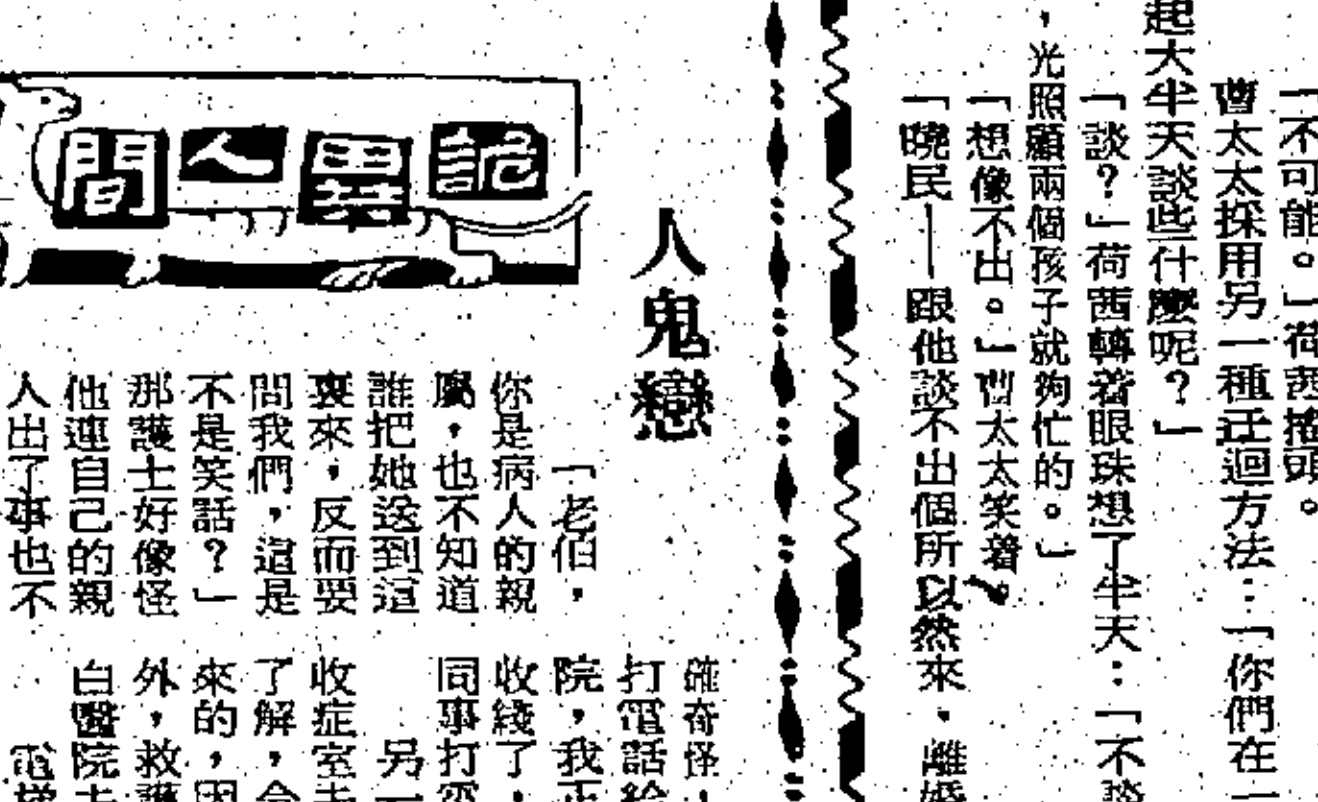
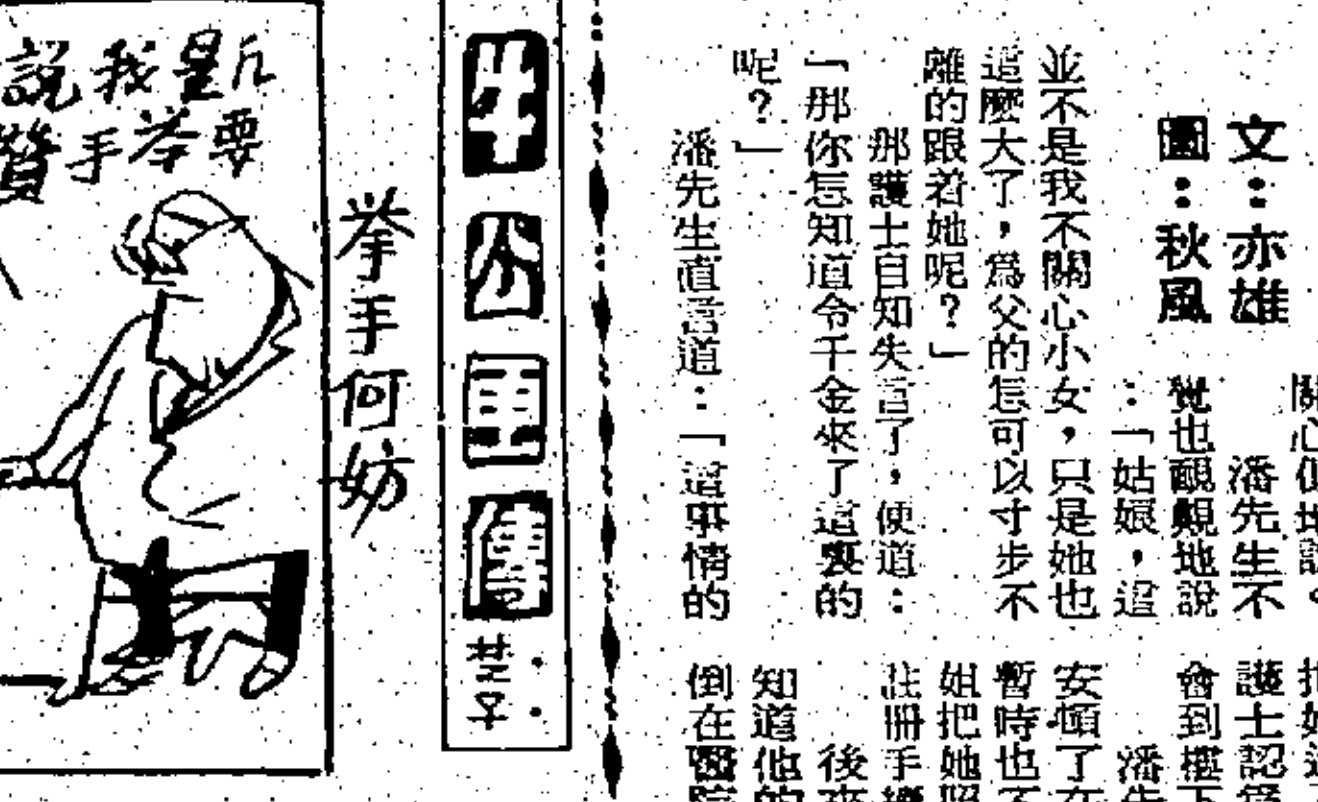
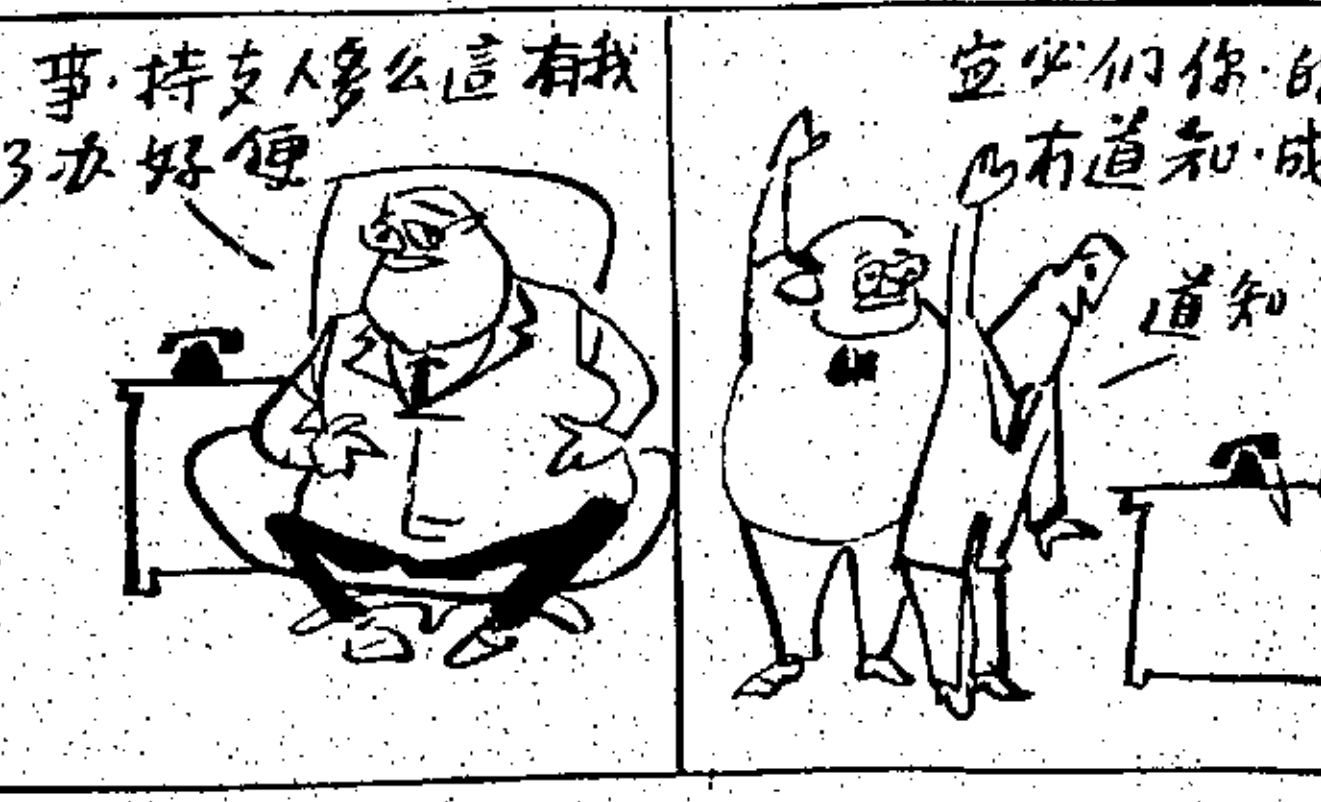
∴ $(-28m)^2 = 2 + 2m^2$

$$784m^2 = 2 + 2m^2$$
$$782m^2 = 2$$
$$m^2 = \frac{1}{391}$$
$$m = \pm \frac{1}{\sqrt{391}}$$

Substitute these values of h, k, r into (3)

$$15m^2 + 56m + 48 = 0$$
$$(5m + 4)(5m + 12) = 0$$

∴ $m = -\frac{4}{5}$ or $-\frac{12}{5}$ (Ans.)



紙紙你你等們我 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

我以為你等們 我以為你等們

夏·威·夷 六天超值遊

~~\$3,990~~

祇需

- 暢遊夏威夷名勝珍珠港、巴里大風帆、漁人碼頭、海軍巨艦——亞利桑那號，乘坐玻璃船底的阿尼拉號欣賞海底珊瑚礁及熱帶魚類，四晚住宿於豪華大酒店。
- 團友可參加多種樂器製造班，波里尼西亞文化中心等地方，更可自由在地享受懷舊之陽光與沙灘。
- 乘搭大鐘 747 廣體客機往返，回程可自由選擇停留瀾城或台北，不另收費用。
- 可享用大鐘特惠機票橫航美國東、西岸。
- 逢星期四、六出發。

韓國世外桃源

行程暢遊：
漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑
三姓穴及龍頭岩等地。
●逢星期四、六出發。

●逢星期四、六出發。

濟州島 四天 \$3090


遊樓環

機票+酒店 美加/日本/韓國

**KOREAN
AIR**

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)


Googie
大觀遊

韓國大觀遊 (全程單人房) 


4天(漢城·華克山莊) \$2890 逢二、四、五、六、日

5天(漢城·江華島) \$3190 逢一、五、六



5天(慶州·釜山) \$3390 逢三、四

菲島大觀遊 

5天 \$1790 7天 \$2150 逢三、六

馬星大觀遊 

5天 \$2950 7天 \$3530 逢二、六

最值得你信賴及推薦之：  

4天(濟州島) \$3090 留人房 豪華單座

5天(慶州、釜山) \$3390 留人房 豪華單座

本公司之韓國團參加人數逾全港之冠，主要原因：

- 1. 提供日期短而精，團員人數不多，水氣和酒不戒行，使到參加者有信心及保障。
- 2. 特別新穎及精彩，行程及服務比較，更見充實，絕無走馬看花之弊。
- 3. 正由名師主筆，所以能達到獲利多謝。
- 4. 旅遊歷年不變，為全港之精英，能隨流而動，最佳服務團主，保證滿意如願。
- 5. 此團之遊覽車，酒店及餐食，與其它同類行程比較，更勝一籌。



司諾

(工商業及旅遊服務) (SUNLIGHT TRAVEL SERVICE)

<p>日航東京飛香港 \$3795起</p> <p>新航東京飛香港 \$4690起</p> <p>大韓航空飛香港 \$4590起</p> <p>日航美加飛香港 \$6195起</p> <p>新航美加飛香港 \$6195起</p> <p>加航美加大韓飛 \$6595起</p> <p>太平洋美加飛 \$6590起</p> <p>新航美加飛香港 \$7180起</p> <p>英航美加飛香港 \$7980起</p> <p>國泰美加飛香港 \$7695起</p> <p>德亞美加飛香港 \$7990起</p>	<p>新航美加飛香港 \$7590起</p> <p>港澳新航飛香港 \$6995起</p> <p>韓日新航飛香港 \$7390起</p> <p>日航美加飛香港 \$3950起</p> <p>新航美加飛香港 \$3950起</p> <p>新航美加飛香港 \$1850起</p> <p>新航美加飛香港 \$2630起</p> <p>德亞美加飛香港 \$2950起</p> <p>日航美加飛香港 \$4890起</p> <p>大韓美加飛香港 \$2788起</p> <p>新航美加飛香港 \$5980起</p> <p>日航美加飛香港 \$5980起</p>
---	---

台北國際歐洲及澳洲線 飛香港 飛台北 飛120-1122 空

威威3-301271

台北小人國四天

\$1398 天天出發

★六福村、陽明山、故宮、忠烈祠、地獄谷

來回機票+3晚酒店\$980

特快台証全套\$90

代訂環亞大飯店每晚單人房440雙人房460

合法百貨、免按金、免買貨

九龍旺角彌敦道總統購物中心603室

新達 5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

台北華麗大飯店
華麗假期 天天出發

(機票+3晚單人房+送早餐+酒店接機) 每位 \$1150
(機票+3晚雙人房+送早餐+酒店接機) 每位 \$1000

台灣線旅行團
四天 \$1490 七天 \$2290 八天 \$2490

代辦：自備機票、在報名：在台北參加台灣各線旅行。
韓、日、菲、星馬泰、美加旅行團。

特快出遊：平價機票、港台各酒店訂房。
、配搭台灣旅遊百貨、包辦包送包送、利潤特高

中大旅遊
H 431331-3
代訂廣州至各地機票
廣州—北京 \$650
廣州—上海 \$550
廣州—昆明 \$570
代訂北京·上海酒店
北京—西苑 \$550 上海—錦江飯店 \$460
另代訂 \$750 上海賓館 \$460
另代訂全世界廉價機票
代訂國內及各地郵票 散片 38.56
電話 223232 傳真 223232 地址 香港中環


寶通旅運 3-910377
3-969861

台灣渡假團 四天 \$638 天天出發	韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天 \$2630 逢二、五出發	韓國豪華團 四天 \$2700 全程單人房

台灣急造180泰證100 曼谷廣價機票
台北機票+酒店+接送 \$1110 天天出發
強強強六五五強組社行M12客

順通 旅行社
K 31 5646 K 302556
\$ 31 98 日本
日台八天縱橫遊
日本通

[illegible]



菲航假期

宿霧市(CEBU) 馬尼拉 五天團 **\$2150**

\$2350

來 回 乘搭 菲航 廣體 內陸 客機

逗留 宿霧市 二晚 三 天

住宿 馬尼拉 最豪華 之 半島大酒店


逢 二 日出發

菲航機票+馬尼拉花園酒店住宿

四日三晚 HK \$ 1800 天天出發

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

熱線電話: 5-263011



康泰

總店：中國大酒樓中區官街臨海樓1字全座 5-240061
 澳門分行：澳門新馬路新豐源酒店1606室 563333
 編號：5-77811 旺角：3-32201
 尖沙咀：3-67611 官塘：3-40222 3-40101

機票十酒店 (直接訂酒店 全港最平)

城市	酒店名稱	晚餐	雙人房	單人房	散飯	出爐煎釀	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
西貢	ROYAL CLIFF	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
	PONPONG	三晚	2410	2310	泰航	天天出發	包	包	包
香港	BANGKOK PALACE	一晚	2800	2700	泰航	1, 4, 6, 7	包	包	包
布魯	PHUKET MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包		
星加坡	FURAMA	四晚	3050	2950	華航	天天出發			
	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1, 3, 6, 7			
	麗寶	三晚	2000	1900	華航	1, 2, 3, 6, 7			
台北	天成	三晚	1870	1770	華航	天天出發		包	包

歐美 3-319141 8 線			
駐波 580 哩 波中心 1005-1006 室			
台北	780	馬尼拉	830
曼谷	1130	星加坡	1800
曼谷	1440	馬尼拉	2250
韓國	1750	夏威夷	1650
大阪	1440	三藩市	2180
印尼	2550	洛杉磯	2150
橫城	1950	溫哥華	2830
		紐約	2450
		倫敦	2450
		德國	2450
		巴黎	2450
		羅馬	2450
		荷蘭	2450
		雪梨	3500

特快台證 \$ 150

各地特快簽證 · 平機票

康寧 3-320941
3-320942

機票 · 廣州—北京 \$690
· 廣州—上海 \$490

專訂國內機票 · 酒店 · 火車 · 船

酒店 · 廣州花園酒店 \$310
· 廣州白雲賓館 \$250

廣州康寧分社：白雲賓館215室667700轉215

旺角彌敦道636號銀行中心1510室

利華

3-560206-7
3-306331-4
新裝電腦代訂機票

台北環亞大飯店
環亞假期四天 \$1980

飛馬航、白亞航、韓航天天出發逢星期三、六、九飛華府
二天 惠那航、日全航、明湖山、中華南線
三天 惠那航、日全航、明湖山、中華南線
六晚住宿日本富士山、物產館、小美人魚、晚上遊船
六晚住宿日本富士山、物產館、小美人魚、晚上遊船
●保證三晚以上住宿日本豪華之環亞大飯店
●贈送人生保險 另加贈送日本郵票另加\$600
●贈送日本入關稅務及旅遊保險
●贈送日本入關稅務及旅遊保險

\$500 / 雙人房 \$550

旺角海味坊636號銀行內。905室 自助餐：星光7752
旺角海味坊636號 旺角海味坊636號 旺角海味坊636號



凱達旅遊



MeraTravel
Adventure Travel Specialist

九龍彌敦道302號利南中心二樓1308室

3 - 916892 -

青年旅遊計劃

非洲撒哈拉遊歷34天 (11月22日)	\$ 13400起
印度原野駝峰遊 (12月20日)	\$ 7950起
尼泊爾 7天攀巖觀光團	\$ 5980
9月29日、10月20日、11月3日	
13天達尼、激流泛舟、野生動物團	\$ 8550
9月29日、10月20日、11月3日	
爾 10天都非爾士美基地營遠足團	\$ 9950
10月20日、11月3日	

(名額有限 報名從速)

專辦特價機票、火車票、豪華觀光團及各地遠足團。

第一好 旅行社有限公司
3-918787

驚龍簽證權威 奉候 台證65
代理各地機票、酒店、平通港九
特惠各國酒店二仟餘間直發住宿券
旅島服務 應有盡有 絕不取巧

台灣 台北自由團四天 \$1028
住宿觀光級飯店 天天出發

旺角彌敦道744號香港銀行大廈十樓 電話：35948888

台灣專線 金滿
聖誕寶島 豪華團

台北四天遊	\$ 555
台北花蓮四天	\$ 666
阿里山四天	\$ 777
環島七、八天	\$ 1388
台北特廉機票	\$ 788

直接經營 天天出發

期 3-320320 彌敦道337號
 3-320841 金滿樓3A室
 台北專線 **特廉** 台證 **\$99** 全套
 帶百貨遊寶島 既經濟又實際
 高級百貨包收包賺免按金
 華麗大飯店 \$110
 麒麟大飯店 \$120
 全台灣酒店特價訂房中心

台灣專線


飛往台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、花蓮、台東
訂位報名請洽：(07) 869-8888 或 (02) 2311-8888

阿里山花蓮環島 8天 \$2690
阿里山高雄台北 6天 \$2290
台北花蓮桃園 5天 \$2190

(C) 榮華航，逢六、一出發

溪頭花蓮環島 7天 \$2450
溪頭高雄台北 5天 \$2150
台北花蓮 4天 \$1880
全台北六福村 4天 \$1780

天天出發 (C) (S) (B) 榮華航、得欣、泰航、馬航


港台國際 3-689231
 3-689232
 地址：美國 101 號 門牌 1203 室

台灣專線四天遊
 台北四天遊 台北花蓮四天
 \$1780 \$1880
 \$ 650 \$ 750

遊六福、小人國 遊太魯閣、天祥
 代訂各國機票、酒店、每日速運台証

KTB 韓國旅遊中心
 彌敦道582號信和中心1406 A室 3-7703160

韓國 四天團 \$2850 全單單人房	機票 + 酒店	濟州 四天團 \$2788 另送深圳一天遊
---	----------------	---

特快穩健台証 150


怡豐旅遊貿易公司
 3-855718 3-7700200
桂林西麗湖
航空五天團
\$ 1380
 九龍旺角彌敦道570號
 凡利基廣場14樓1404室

豐盈旅遊公司 朝九晚七
3-802108, 3-802091

古浪嶼、廈門、集美、泉州、潮州
(車船) 五天898 (輪船) 兩天1168 (航空) 六天1368
(逢逢五、六出發) 週週逢兩客名: 品酒潮州名菜、住
家、住台賓館。回程代辦機票、8人起可包租自定出發日

媽嶼島、墨石、汕頭、潮陽、潮州
(豪華車) 四天668 (車船) 五天798
(逢逢五、六出發, 住飽美食館品潮州名菜。回程代辦
機票、8人起可包租自定出發日)

旺角彌敦道749號歐亞銀行大廈8樓E室

旅遊廣場

3-30823 (4線)

台北 810 本 1340 韓 1800 阪 1360 馬尼拉 750 曼谷 1090 星加坡 1930 檳城 1930	夏威夷 1800 三藩市 2000 洛杉磯 2000 紐約 2600 溫哥華 2850 多倫多 3550 倫敦 3400 巴黎 2420
---	---



滿地可、聖多明各、廣州

4天 \$2350

全盤人房，送稅生機

天天出發



5天 \$1700

第一 \$1800

納稅 \$210



機票+酒店

4天 \$1000

旺角通業中心 A-1 J 威基商業大廈
 204-4 近中區、近橋坊酒家

百福旅遊有限公司

萬里穿梭
毋忘百福



5-259241

本公司代理世界各地旅遊
航空包機機票 酒店 租車
簽證 旅遊保險

5-259241
3-670091
機票部：5-250361

安全

旅運社

(自置物業) 中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室

5-262188, 5-222300, 5-222822

台灣酒店	日本酒店	韓國酒店	新加坡酒店
來來 \$550 三德 \$270	京王巴沙 \$600	樂天 \$470	亞州 \$290
環亞 \$480 國聯 \$240	希 國 \$800	凱悅 \$440	樂 門 \$310
國賓 \$460 美琪 \$210	假 日 \$400	世宗 \$290	阿波羅 \$340
老爺 \$540 假期 \$180	新宿太子 \$460	高麗 \$300	怡和東 \$340
福華 \$550 天成 \$140	太陽城 \$350	河畔 \$300	怡和東 \$550
實都 \$380 第一 \$110	大阪國際 \$350	鑒塔 \$250	希爾頓 \$550
華國 \$370 三陽 \$110	大阪東洋 \$280	豐田 \$170	香格里拉 \$600

特快
台証
\$88

代訂
港澳
各
酒店

代理世界各地機票十酒店、即時簽發酒店住券、折扣高達60% (接受VISA卡)

旭暉 3-77013

韓國、台灣	經濟七天	聯遊 \$290
韓、日、台	10天聯遊	\$355
韓國	四天特惠團	\$250

代訂各地機票、酒店住房、特快台語

黑龍江 音查	北平 1800 1770 1370 1470	雲南 昆明 1920 1750 4510 3970	台北 1920 1750 4510 3970	桂林 1920 1750 4510 3970	北京 1920 1750 4510 3970	上海 1920 1750 4510 3970	香港 1920 1750 4510 3970	廣州 1920 1750 4510 3970	深圳 1920 1750 4510 3970	澳門 1920 1750 4510 3970	新加坡 1920 1750 4510 3970	曼谷 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1750 4510 3970	峇都峇轄 1920 1750 4510 3970	芙蓉 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	吉隆坡 1920 1750 4510 3970	檳城 1920 1750 4510 3970	怡保 1920 1750 4510 3970	馬六甲 1920 1750 4510 3970	峇株巴轄 1920 1750 4510 3970	居鑾 1920 1750 4510 3970	昔加末 1920 1750 4510 3970	麻坡 1920 1
-----------	------------------------------------	--	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	--------------------------------------	------------------------------------	-------------------------------------	-----------------

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信守卓著

上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 \$1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

香港尖沙咀彌敦道25號長江酒店大堂三樓
3-664203 直

身在社會如何出塵 努力求存免除煩惱

「煩惱」是社會的產物。在社會中，我們必須與他人接觸，必須與人競爭，必須與人合作。在這種複雜的社會環境中，我們很容易產生煩惱。煩惱的產生，往往是由於我們對社會的期望與現實之間的落差。我們希望能夠在社會中獲得尊重、地位和財富，但現實卻往往與我們的期望相去甚遠。這種落差會讓我們感到失落、憤怒和煩惱。

要消除煩惱，我們必須學會如何與社會相處。我們不能一味地追求物質上的成功，而忽略了精神上的修養。我們應該學會知足常樂，學會在平凡生活中尋找樂趣。我們應該學會寬容，學會理解他人。只有這樣，我們才能在社會中獲得真正的快樂和滿足。

煩惱的產生，往往是由於我們對未來的擔憂。我們擔心自己的未來會如何，擔心自己會失去現在的一切。這種擔憂會讓我們感到焦慮和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何面對未來。我們應該學會接受現實，學會在逆境中奮鬥。我們應該學會相信自己的能力，相信自己的未來。

煩惱的產生，往往是由於我們對自己的不滿。我們覺得自己不夠好，覺得自己不如他人。這種不滿會讓我們感到自卑和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何愛惜自己。我們應該學會肯定自己的價值，學會欣賞自己的優點。我們應該學會接受自己的不足，學會在不斷的努力中完善自己。

煩惱的產生，往往是由於我們對環境的抱怨。我們抱怨環境不好，抱怨社會不公。這種抱怨會讓我們感到無奈和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何改變環境。我們應該學會積極參與社會事務，學會為社會的進步貢獻力量。我們應該學會用行動來改變環境，而不是用抱怨來折磨自己。

煩惱的產生，往往是由於我們對生活的迷茫。我們不知道自己的方向在哪裡，不知道自己的目標是什麼。這種迷茫會讓我們感到困惑和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何規劃生活。我們應該學會設定目標，學會制定計劃。我們應該學會堅持不懈，學會在困難面前勇往直前。

煩惱的產生，往往是由於我們對死亡的恐懼。我們害怕死亡，害怕失去生命。這種恐懼會讓我們感到恐懼和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何面對死亡。我們應該學會珍惜生命，學會在有限的時間內創造無限的價值。我們應該學會坦然面對死亡，學會在死亡面前保持鎮靜。

煩惱的產生，往往是由於我們對未知的恐懼。我們害怕未知，害怕不確定。這種恐懼會讓我們感到不安和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何面對未知。我們應該學會勇敢探索，學會在未知中尋找機會。我們應該學會相信自己的能力，相信自己的未來。

煩惱的產生，往往是由於我們對過去的懷念。我們懷念過去，懷念曾經的輝煌。這種懷念會讓我們感到失落和煩惱。要消除這種煩惱，我們必須學會如何放下過去。我們應該學會向前看，學會在未來的道路上不斷前行。我們應該學會忘記過去，學會在當下創造美好。

情網集

「情網集」是作者精心編纂的一部小說集，內容豐富，情節動人。它通過對社會各個角落的描寫，展現了人間的真情實感。這是一部值得細讀的好書。

張九齡祖墓五馬歸槽

近代又出張發奎將軍。張九齡祖墓五馬歸槽，這是一個關於歷史和傳說的有趣故事。它反映了當時社會的風貌和人們的信仰。

桂花

桂花是中國傳統名花之一，象徵著高潔、典雅。這篇文章描寫了桂花的生長習性和觀賞價值，讓人感受到大自然的神奇魅力。

吾慎陳師醫華京

陳師醫華京，是一位著名的醫學專家。他醫術精湛，為人謙和，深受患者信賴。這篇文章介紹了他的生平事跡和醫學成就。

舊感京華

舊感京華，是一篇懷舊散文。作者通過對北京舊時風情的描寫，表達了對故鄉的深深思念和對時代變遷的感慨。

談不所無

談不所無，是一篇哲理散文。作者通過對「無」的探討，闡發了深刻的哲理，讓人深思。

沖犯東南角

沖犯東南角，是一篇風水命理文章。作者介紹了東南角的風水特點和沖犯後的影響，為讀者提供了參考。

楊家將要叫屈了

楊家將要叫屈了，是一篇小說。它描寫了楊家將的英勇事跡和所遭受的不白之冤，情節曲折感人。

引起胃病的藥物

引起胃病的藥物，是一篇醫學科普文章。作者介紹了哪些藥物容易引起胃病，並提供了預防和治療的方法。

換季

換季，是一篇散文。作者描寫了季節交替時的自然景觀和人們的心理變化，讓人感受到時間的流逝。

福長安平

福長安平，是一篇小說。它描寫了長安平地區的社會生活，展現了當地人民的喜怒哀樂。

分房膠盒

分房膠盒，是一篇小說。它描寫了家庭成員之間的矛盾和衝突，反映了社會現實。

可放藥丸

可放藥丸，是一篇小說。它描寫了藥丸在社會中的流通和人們對藥丸的依賴，具有深刻的社會意義。

振商內外

振商內外，是一篇商業文章。作者介紹了振興商業的方法和策略，為商界人士提供了借鑒。

可放藥丸

可放藥丸，是一篇小說。它描寫了藥丸在社會中的流通和人們對藥丸的依賴，具有深刻的社會意義。

振商內外

振商內外，是一篇商業文章。作者介紹了振興商業的方法和策略，為商界人士提供了借鑒。

可放藥丸

可放藥丸，是一篇小說。它描寫了藥丸在社會中的流通和人們對藥丸的依賴，具有深刻的社會意義。

振商內外

振商內外，是一篇商業文章。作者介紹了振興商業的方法和策略，為商界人士提供了借鑒。

下山棋批

下山棋批，是一篇棋藝文章。作者對下山棋的走法進行了詳細的分析和評點，為棋友們提供了參考。

象萬

象萬，是一篇小說。它描寫了象萬的傳奇故事，情節引人入勝，讓人欲罷不能。

換季

換季，是一篇散文。作者描寫了季節交替時的自然景觀和人們的心理變化，讓人感受到時間的流逝。

福長安平

福長安平，是一篇小說。它描寫了長安平地區的社會生活，展現了當地人民的喜怒哀樂。

分房膠盒

分房膠盒，是一篇小說。它描寫了家庭成員之間的矛盾和衝突，反映了社會現實。

可放藥丸

可放藥丸，是一篇小說。它描寫了藥丸在社會中的流通和人們對藥丸的依賴，具有深刻的社會意義。

振商內外

振商內外，是一篇商業文章。作者介紹了振興商業的方法和策略，為商界人士提供了借鑒。

可放藥丸

可放藥丸，是一篇小說。它描寫了藥丸在社會中的流通和人們對藥丸的依賴，具有深刻的社會意義。

振商內外

振商內外，是一篇商業文章。作者介紹了振興商業的方法和策略，為商界人士提供了借鑒。